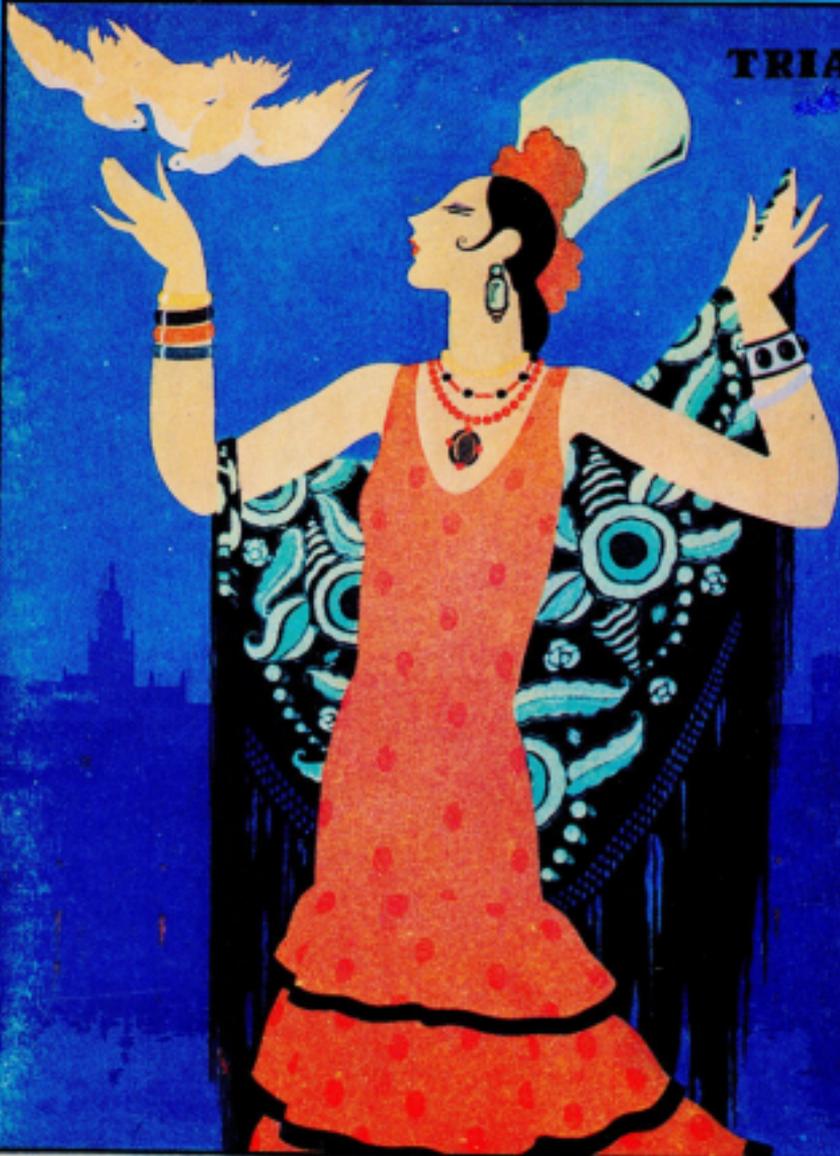


TRIANA



BAL
DRICH²⁹

SEVILLA

FIESTAS DE PRIMAVERA · 1930 · SEMANA SANTA
FERIA EN EL RECINTO DE LA
EXPOSICION IBERO AMERICANA

SAN ELOY

EN TRIANA

JAMONES

QUESOS

EMBUTIDOS

CONSERVAS

CARNES

FRUTAS

CONGELADOS

BACALAO

Y DROGUERIA



DESDE SIEMPRE SAN ELOY

LE AYUDA A ELEGIR

Editorial

A nadie se le oculta nuestra preocupación por el Río. La preocupación de Triana por él, se vá haciendo casi mítica y por ello esta Revista se encuentra en la obligación de clamar porque sus aguas vuelvan a correr entre Sevilla y Triana y dejemos de presenciar el espectáculo vergonzoso de un estanque de aguas muertas. Y aún, a riesgo de que nos acusen —y lo harán— de imaginativos y carentes de rigor científico nos hemos propuesto dar cuantas noticias podamos, y aportar cuantos conocimientos y vivencias tenemos del Río y de su entorno, refiriéndonos a ese entorno que comienza y termina con la Ciudad. Y como nos encontramos ya en la antesala de las fiestas primaverales y por aquello de que «la primavera la sangre altera» queríamos volver otra vez a eso de la «imaginativa» y del «rigor científico». Con respecto a la primera, quisieramos recordar que la imaginación es la antesala de la creación y esa es precisamente nuestra labor; imaginar para crear, o para que otros lo hagan. En cuanto al segundo punto hace ya mucho tiempo que no se nos oculta que ese tan cacareado «rigor científico» no es más, en la mayoría de los casos, que la pantalla tras la que se oculta la pedantería pseudo-científica tan de moda y de tanto auge en nuestra actual Sociedad. Pedantería en la que no vamos a caer por supuesto, porque dá la puñetera casualidad que los trianeros hemos vivido ese Río. «Hemos vivido» y no estudiado, ni leído, ni soñado y consiguientemente y en conciencia podemos hablar de él. Hay cosas que por claras y sencillas se caen por su propio peso y no hay que acudir a niveles que lo único que hacen es desviar la verdad —¿Rigor científico...?— Todo el que se quiera para Triana; con sinceridad y de cara a una realidad que nos envuelve, pero nunca disfrazado bajo la ineptitud, falta de valores, intereses creados y otros pecados capitales. De aquel otro ya nos quedaron buenas muestras que se pueden apreciar fácilmente dándose un paseito por la Vega de Triana.

Los trianeros no queremos, ni tenemos, títulos, ni medallas de corcho, ni privilegio alguno; pero sí estaremos de cara a ese Río del que sabemos más de lo que muchos creen, porque entre otras cosas lo hemos sufrido y gozado y lo hemos tenido toda la vida delante de nuestros ojos, y todas las acciones que se emprendieron sin contar con este Barrio fueron al fracaso.

¿Qué quieren Vds. señores...? Es que somos así.

La Revista Triana

Nuestra mensajera de paz y canela;
de sueños y añoranzas, en pos de la verdad.
Informa sin politizar la cara y cruz del
Hombre, «nuestro alcalde».

Está a punto de pasar el Ecuador de su mandato; dos años al frente del Distrito y le preguntamos a nuestro Alcalde Concejal Delegado de Triana, que nos diga que piensa del Barrio. ¿Cómo lo ve?; si quiere hacer balance de su gestión?; ¿Qué inconvenientes encuentra?. Para que responda a nuestra Revista Triana hemos charlado largo y tendido con el amigo Paco Arcas, porque aparte de su cargo, Paco Arcas es para todos el amigo, el compañero, el hombre que día a día comparte con nosotros los esfuerzos, las satisfacciones y las críticas. De todo esto queremos saber su opinión y entramos en materia.



— Paco, ¿Qué es para tí, Triana?

En sentido emocional, es una sacudida; como otras veces he dicho. Tiene un embrujo que te atrae hacia ella, es como el «caballo» «que te engancha» y te introduce en la ansiedad y el desasosiego de ir a más; es el encuentro con sus gentes, es la confusión de los que están los que se fueron y los que vienen— es la conciencia colectiva del Barrio por encima de la degradación y el tiempo en el aspecto político.

Te diré, amigo Santiago, que es una gran responsabilidad. Como militante socialista disciplinado, tengo la obligación estatutaria de defender la línea que marca el P.S.O.E., con la cual comulgo plenamente. Me identifico y moralmente creo de forma sincera que es la más acertada en las circunstancias actuales. Triana en este aspecto es mi centro de trabajo; es el elemento dinamizador que exige la respuesta, de qué es lo que creamos y qué es lo que queremos, es la constancia y el ser de día a día.

— ¿Cómo ves al Barrio; qué perspectiva tiene Triana?

Triana como núcleo urbano está falta de infraestructura; se carece de las más elementales condiciones para potenciar actividades. No dispone de recintos para deportes, campos de fútbol, etc. Los Actos Culturales tienen que ser programados con entidades privadas o colectivos públicos; Salesianos de Triana, Hermanitas de los Pobres o Círculo Roclero de Triana, donde desarrollamos los Plenos y Permanentes del Distrito. También contamos con la buena voluntad de las A.P.A. y Dirección de los Colegios Nacionales, la Comunidad del Hotel Triana y Asociaciones de Vecinos. Las expectativas de solucionar esta falta de recursos son grandes; Hispano-Aviación puede paliar este déficit a medio plazo. Mientras tanto seguiremos dependiendo de estos colectivos humanos, a los que desde aquí manifiesto una vez más mi agradecimiento por las facilidades que prestan a las actividades municipales del Barrio.

— ¿A los dos años de responsabilidad en el Distrito, amigo Paco Arcas, cuáles son tus logros y qué problemas más urgentes hay por resolver en esta Triana nuestra?

Como decimos aquí; la pregunta tiene guasa. No se puede responder en términos absolutos. Empezaré por decirte que las funciones de las Juntas de Distritos, son, elevar a la Alcaldía que Preside el compañero, D. Manuel del Valle, Alcalde de todos los sevillanos, sean de Triana o de San Bernardo, las necesidades y aspiraciones del vecindario como punto número uno, y en este caso la respuesta es total; tanto el Alcalde como los responsables de todas las áreas de gobierno dan respuestas en la medida de lo posible a las cuestiones de importancia que planteo en nuestras reuniones de grupo; que se hace de forma periódica y con temas puntuales. Como número dos está la programación de actividades Socio-

Culturales de animación al Barrio; ahí conseguimos aciertos y errores como en todos los Distritos de Sevilla que dependen de las mismas competencias que el nuestro y similares presupuestos. Creo sinceramente que en Triana en este aspecto le podemos dar un seis. El listón está muy alto y cada vez hay mayores exigencias de calidad en los actos que organizamos. Lo segundo que me preguntas, que cual es el mayor problema, te lo diré en dos palabras: La insuficiencia y el Tiempo.

— *Por último y para terminar. ¿Que le pedirías tú a Triana y que deseas para ella?. Esto se lo pregunto una vez más a D. Francisco Arcas, Concejal Delegado del Distrito III, como ser humano que convive con nosotros, que se mueve y que va codo con codo con ilusión y esperanza a la búsqueda de soluciones.*

No quisiera responder, amigo Santiago, con un deje de pena ni con cierto sabor triste. A esto último, desde hace más de dos años a través de las Asociaciones de Vecinos de Triana en las que desempeñé puestos de Directivo de ellas, me he sumado siempre a la reivindicación colectiva de soluciones globales o comunitarias. Y me viene a la memoria lo del Nao Victoria, actual Comisaría de Policía de Triana. Peticiones o demandas razonadas; hoy en día me encuentro las más de las veces con vecinos, amigos y compañeros que acuden en solicitud de un puesto de trabajo. Desde aquí, consciente de la situación, les diría lo que personalmente repito de forma permanente; Ni dispongo de atribuciones, ni para generar empleos, ni para gestionar problemas personales, ni capacidad, ni posibilidad en esta materia. La segunda pregunta la contesto diciendo que para Triana deseo lo mejor, fundamentalmente para sus gentes. Conseguir poco a poco ese grado de convivencia que todos necesitamos y que tanta falta nos hace. En definitiva mejorar la calidad de vida en el contexto en que nos hallamos. Y un abrazo. Un abrazo Santiago. Tu te encargas de enviárselo a todos.

Hasta siempre Paco. Has sido sincero. Como tú eres. Como te necesitamos. Creo que de todo lo que me has dicho lo más fundamental han sido esas dos palabras: Insuficiencia y Tiempo. Gracias.

Santiago.

N.º 12 + 1

SUMARIO

- Pág. 5 Semana Santa en Triana
» 13 Los Armas del Cachorro
» 15 Nuestra arquitectura Civil
» 16 La Cartuja de Triana
» 32 Galería (Continuación)
» 44 El mosto de Villanueva
» 50 Trianeros de la Caña
» 55 Junta Municipal
» 65 Nuestro fútbol amateur
» 74 Piropos de Triana (Poemas)

Consejo de Redacción

Presidente:

Francisco Arcas Lucena

Jefe de Redacción:

Manuel Macías

Coordina:

Baldomero Morillo

Asetoran:

Ángel Vela Nieto

Francisco Solís

Dirigida por:

Santiago Martínez

Imprime:

Imprenta Municipal

Depósito Legal:

SE-321-1980

★ ★ ★ ★

Precio: 150 ptas.

III CENTENARIO DE LA IMAGEN DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO.

PEDRO ROLDÁN (1685-1985)

HERMANDAD DE LA O · SEVILLA.



TRIANA

La Hermandad de la O de Triana celebra este año el III Centenario de la Imagen de Ntro. Padre Jesús Nazareno por el escultor Pedro Roldán, 1685. Con este motivo la Junta Municipal del Distrito III (TRIANA) ha editado un cartel conmemorativo de tal acontecimiento. El cartel nacido del Genial Dibujante, D. Manuel Macías Míguez, Jefe de Redacción de Nuestra Revista TRIANA es semblanza conmovedora del impresionante caminar del Nazareno por la Calle Castilla.

Semana Santa en Triana

*Sí, Barrio de Triana:
de mis ojos maravilla,
eres Tú cuando engañaras
el que embellece Sevilla
con requives de Santana.*

*Del mundo... el más visitado,
conocido y alfarero,
tienes lo más deseado
en Guadalquivir trianero
por los poetas soñado.*

DOMINGOS DE RAMOS:

La Hermandad de la Estrella. Una de las más antiguas del Barrio, cuya aprobación eclesiástica data del 24 de Diciembre del año 1566 en el antiguo Convento de Monjes Mínimos, Lubra Capilla propia anexo a la Iglesia Conventual de la Victoria en terrenos cedidos por los monjes por los que se compromete La Cofradía a pagar un tributo a la Comunidad. Se fusiona con la Hermandad del Sto. Cristo de las Penas en Julio de 1674.

Después de la construcción de la Iglesia de S. Jacinto en el lugar de la ermita de la Candelaria se trasladó a dicho templo y acaba fusionándose con la hermandad gremial de los alfareros de las Stas. Justa y Rufina. En el año 1976 edificada su capilla propia en la c/ San Jacinto se trasladó a ella definitivamente.

Su salida procesional abre la Semana Santa en Triana el Domingo de Ramos y goza de gran popularidad en el Barrio.

TUNICAS: Los nazarenos del Señor las llevan blancas, de capa con antifaz de terciopelo morado. Los de la Virgen, de igual color con antifaz azul.

ITINERARIO: San Jacinto, Altozano, Pte. Isabel II, Reyes Católicos, San Pablo, Rioja, Veldáquez, O'Donnell, CARRERA OFICIAL, Pl. del Triunfo, Miguel de Mañara, Pl. de la Contratación, San Gregorio, Puerta de Jerez, General Sanjurjo, Puente de San Telmo, Pl. de Cuba, Betis, Troja, Pureza, Pl. del Altozano y San Jacinto.

HORARIO: Salida, 5. Cruz en la Plaza de San Francisco, 8,45. Entrada último «paseo», 2.

Y Triana es Nazarena y Pintora y Alfarera y Gitana y Artista.

Sí, mis queridos Trianeros y amigos y así el Domingo de Ramos es Artista, para hacer en sus tejares, unos ladrillos de seda en los que se apoyará un Jesús de las Penas, que clama al Padre y que por ser el primero, se refleja en El toda la Pasión y muerte del Salvador del Mundo:

*Por eso señor te digo,
que siendo Tú la inocencia
sabemos de Tu castigo,
y lloramos la impotencia
de poder estar contigo.*



*Padre Jesús de las Penas,
eres el mejor nacido,
el de la imagen serena,
el que en un monte de lirios
de aromas la tierra llena
mientras sufres el martirio.*

Y También es artista, para hacer una diadema de arcilla dorada al Sol, para la frente Inmaculada de una Virgen que es Estrella y que en el amanecer viene por el río planeado a decirnos que también es Luz de la Vida:



*Y entre el clamor del gemido
te mecen las costaleros
para aliviar el gemido
que ese pañal traicionero
da en tu pecho dolorido*

*Pero aún me quedan ganas
de gritarle al mundo entero,
que en mi barrio de Triana
Brilla un hermoso Lucero
y Estrella de la mañana.*

LUNES SANTO:

La Hermandad de S. Gonzalo. La de más reciente fundación en Triana surgen en el Barrio de León recién creada la Parroquia de S. Gonzalo. Hace su primera estación de Penitencia en el año 1948 en la tarde el Lunes Santo. La Cofradía ostenta el título de Sacramental y venera como imágenes titulares a Ntro. Padre Jesús del Soberano Poder ante Caifás y Ntra. Sra. de la Salud.

TUNICAS: Blancas, de cola, con cinturón de abacá amarillo. Sobre el antifaz, el escudo de la Hermandad.

ITINERARIO: Pl. de San Gonzalo, Clavel, Dolores de León, Avda. de Coria, San Jacinto, Puente de Isabel II, Reyes Católicos, San Pablo, Murillo, Pl. de la Magdalena, O'Donnell, **CARRERA OFICIAL**, Fray Ceferino González, Almirantazgo, Arfe, Adriano, Paseo de Colón, Pte. de Isabel II, Alcazono, San Jacinto, San Martín de Porres, Alvar Núñez, Barón, Ascesna y Pl. de San Gonzalo.

HORARIO: Salida, 3,45. Cruz en la Plaza de San Francisco, 8,15. Entrada último «paso», 1,30.

Si, y el Lunes Santo es Artista, para hacer de morados Lirios ese trozo de suelo que sostiene a un Soberano Poder, que ante Caifás se encuentra indefenso,

*Silencio de penitencia
por todos nuestros pecados,
sin que se tenga clemencia
de un hombre que va amarrado
a pesar de su inocencia.*

*Y mientras con gran dulzura
ángeles lo van entrando,
y su rostro la amargura
un poco se va velando
al sentir que gente pura
con fervor le está rezando.*

Y es Artista para hacer un pañuelo de palomas blancas a una Virgen de la Salud, que es novia de Trianeros, en su barrio de León:

*¡Ay! Virgen de la Salud,
novia Blanca de Triana,
en Clavel Blanco eres Tú
de aquella Blanca ventana
que deslumbró tu Virtud.*

*Y por eso yo te digo
con repiques de campanas,
que eres la Madre de Dios,
María —Salud de Triana
Reina de mi corazón.*



JUEVES SANTO:

Las Cigarreras. Desde el año 1966 radica en Triana (Los Remedios) una nueva Cofradía de Penitencia. Tiene como titulares al Stmo. Cristo atado a la columna y María Stma. de la Victoria. Su fundación es muy antigua (1563) y ha recibido culto en varios templos de la Ciudad, siendo el último de ellos el de la antigua Fábrica de Tabacos, de ahí su vinculación con el gremio de «las cigarreras».

TUNICAS: Sotana y antifaz morados y capa blanca.

ITINERARIO: Juan Sebastián Elcano, Turia, Asunción, Pl. de Cuba, Pte. de San Telmo, Paseo de las Delicias, Paseo Colón, Niñez de Balboa, Temporado, Dos de Mayo, Arfe, Harinas, Joaquín Guícho, Barcelona, Plaza Nueva, Tetuán, Velázquez, O'Donnell, CARRERA OFICIAL, Pl. del Triunfo, Miguel de Molara, Pl. de la Contratación, San Gregorio, Pte. de Jerez, Graf. Sanjurjo, Pte. de San Telmo, Pl. de Cuba, Asunción, Turia y Juan Sebastián Elcano.

HORARIO: Salida, 3,15. Cruz en la Plaza de San Francisco, 7,25. Entrada último «paseo», 12.

Y el Jueves Santo es Artista para confeccionar en sus talleres con imaginación de orfebre una columna de llanto en la que nos presenta amarrado a Jesús:

*Bajo un techo de clavetes
los hermanos van portando
canastilla de cañerías,*

*y a su paso van soñando
con música de los Reyes.*

o

*Y es que Triana es así
cuando le canta al dolor
Junto a su Guadalquivir,
por un clavef revolucion
gitano del mes de abril.*

Y es artista, para crear salias de oro y sangre para una Virgen de la Victoria, Madre de sus Cigarreras.

*Eres Tu de la Victoria,
Nuestra Madre Soberana,
tienes ya toda la Gloria
de una mañana de Triana
que está cargada de historia.*

*Resbalan por tus mejillas
lágrimas de mariposas
que se me antojan sencillas,
como el rocío a las Rosas
o la peña en la mantilla.*



VIERNES SANTO MADRUGADA:

La Esperanza de Triana. Pasa por ser la más antigua Cofradía del Barrio. Algunos remontan sus orígenes al año 1418. A través de los siglos ha conocido la Hermandad varias fusiones, traslados de Iglesias y vicisitudes de todo tipo. En la actualidad es la Sacramental de la Parroquia de Sra. Sta. Ana y tiene como Titulares a la Pura y Limpia Concepción, Snto. Cristo de las Tres Caídas, Ntra. Sra. de la Esperanza y S. Juan Evangelista. Este año de capital importancia para la Hermandad ya que se prepara a celebrar la CORONACION CANONICA de la Esperanza, cuyo acontecimiento al ser anunciado de modo oficial por la Jerarquía, hizo repicar a gloria a todas las campanas de Triana que sienten especial devoción por su Virgen.

TUNICAS: De terciopelo morado, con capa blanca, en el «paso» del Cristo, y verdes, con iguales capás, en el de la Virgen.

ITINERARIO: *Pureza, Pl. del Altozano, Pte. de Isabel II, Reyes Católicos, San Pablo, Murillo, O'Donnell, CARRERA OFICIAL, Pl. del Triunfo, Ceferino González, Almirantazgo, Postigo del Aceite, Dos de Mayo, Arfe, Adriano, Pastor y Landero, Reyes Católicos, Pte. de Isabel II, Altozano, San Jacinto, Pagés del Corro, Luca de Tena, Pasaje Bernal Vidal, Pelayo Correa, Vázquez de Leca y Pureza.*

HORARIO: Salida, 2,15. Cruz en la Plaza de San Francisco, 5,25. Entrada último «paso», 12.

También en la madrugada Triana es Artista para crear una alfombra de azucenas, que labrada por los Trianeros van a amortiguar las caídas del Jesús de la capilla de los Marineros:

*Sereno tu rostro está
y serena muerte llevar;
quién pudiera consolar
a aquel que nadie consuela.*

*La luna se asoma al puente
para mirarse en tu cara,
quiere verte doblemente
reflejándose en el agua.*

Y Triana no puede dejar de ser Artista, para hacer un ancla de Pasión que adorne el pecho Inmaculado de una Señora que es Esperanza del mundo, Consuelo del necesitado y Rosa para la Oración:

*De claro de Luna llena
de color Verde aceituna,
Para como la Azucena,
bonita como ninguna
la más gitana y morena
Esperanza de Triana,
eres Sol del nuevo día,
eres la abierta ventana
donde asoma la alegría
de tu Gracia Soberana.*



VIERNES SANTO TARDE

El Cachorro. Al amparo de una congregación de gloria que fomentaba el culto a la Virgen del Patrocinio en el Humilladero de su nombre surge la Hermandad de Penitencia que hace estación, primero el miércoles santo con la Virgen del Patrocinio Dolerosa y un Cristo con la Cruz a cuestas, y después, desde que Francisco Ruiz de Gijón talla para la Cofradía el magnífico crucificado de la Expiración (El Cachorro), toma a éste como titular y con él nace su estación. El Cristo como escultura es una de las mejores que produce el Barroco sevillano y como imagen devocional «el Cachorro» es para Triana lo que «El Gran Poder» para Sevilla.

TUNICAS: Negras, con antifaz del mismo color y capás de lana blanca.

ITINERARIO: Castilla, Calles, San Jorge, Altozano, Pte. de Isabel II, Reyes Católicos, San Pablo, Plaza de la Magdalena, O'Donnell, CARRERA OFICIAL, Pl. del Triunfo, Ceferino González, Almiranteazgo, Arfe, Adriano, Pastro y Landero, Reyes Católicos, Pte. de Isabel II, Altozano, San Jorge, Calles y Castilla.

HORARIO: Salida, 4,30. Cruz en la Plaza de San Francisco, 8,10. Entrada último «paso», 2,30.

Pero el Viernes Santo es Artista para alfombar de claveles el paso de nuestro Cristo expirando:

*Cachorro de mis pecados,
ya tus ojos van sin luz;
y aunque al cielo vas mirando
das tu amor desde la cruz
en la que estás expirando
Por eso... queremos ser
el sabor de tus sabores,
—agua que calme tu sed,
el amor de tus amores,
la luz de tu atardecer,
y bálsamo en tus dolores.*

Y también tenía que ser Artista, para moldear un Diamante de Sol que ilumine la carita de una Virgen del Patrocinio, que aunque es Rosa de Jericó y Madre del Cielo, es también para los trianeros Reina de Chapina:

*Si, María del Patrocinio,
Pasión de Madre callada
vienes Hermosa entre cirios,
y eres sangre derramada
por esos siete cachillos.
Mira si te estoy queriendo,
que desde cualquier callejuela
me estoy bebiendo tu incienso,
que a mí me sabe a canela
y convertirlo yo quiero
en amor para tus penas*



VIERNES SANTO TARDE:

La «O» tiene sus orígenes en la antigua congregación de la Virgen de la «O» hacia el año 1560. Se transforma en Cofradía y se fusiona a la Hdad. de las Stas. Virgenes formando reglas que son aprobadas en el año 1566. La iglesia en que reside es propiedad de la Cofradía. Ostenta el título de Sacramental desde que en 1615 la Iglesia de la «O» pasa a ser filiar de Sra. Sta. Ana.

Los titulares son Nitro. Padre Jesús Nazareno y María Santísima de la «O». Como ya dije al principio fue la primera Hermandad de Triana que en el año 1830 hizo estación de penitencia, cruzando el puente de barcas, a la Sta. Iglesia Catedral.

A partir de este año, las Corporaciones trianeras van dejando de hacer estación al templo de Sra. Sta. Ana y todas concurren al Templo de sus Cofradías Hermanas de Sevilla, todas tienen como un sello especial que las caracteriza y siente el orgullo y la nostalgia de su «Catedral Trianera».

TUNICAS: De cola, en raso morado, con cingulo de oro y escudo de oro bordado.

ITINERARIO: Castilla, Callao, San Jorge, Abcozavo, Pte. de Isabel II, Reyes Católicos, San Pablo, Pl. de la Magdalena, Rioja, Velázquez, O'Donnell, CARRERA OFICIAL, Pl. del Triunfo, Miguel de Mañara, Pl. de la Contratación, San Gregorio, Pta. de Jerez, Gral. Sanjurjo, Pte. de San Telmo, Pl. de Cuba, Betis, Trojes, Parezo, Pl. del Altozano, San Jorge, Callao y Castilla.

HORARIO: Salida, 6. Cruz en la Plaza de San Francisco, 9,05. Entrada última «paso», 2

Y hay que decir que el Viernes es doblemente Artista, para traer una nube de algodón y ponerla bajo los pies de un Jesús Nazareno que va camino de su Divino Calvario:

*Entre sangrantes sudores
cargas Tu solo esa Cruz,
¡Ay!, Señor de mis amores
dame un poco de tu Luz
para aliviar tus dolores.*

*Padre Jesús Nazareno,
voy a llenarte de Lirios,
que con aromas de Azahar
y candelas de tus cirios,
yo pueda así mitigar
un poco de ese Martirio.*

Triana no puede por menos recordarse artista para Ntra. Santísima Virgen de la «O».

*O de fragua gitana
con pinceles canasteros;
te pintaron de mañana
unos ángeles del Cielo
que bajaron a Triana*



Y así hemos ido desgranando estos SIETE días de Dolor que son los Siete pañales que nuestra Señora llevó en su desconsolado pecho tras su hijo que ya resucitado, nos bendice cada día y nos da alientos en Triana con aires del Cielo.

S. Martín Moreno

Imágenes que desaparecieron de Triana



Imagen de Penitencia de Ntra. Sra. del Patrocinio, que se perdió en el incendio de 1972. (Conocida popularmente por «La Señorita»)



Imagen de Penitencia de Ntra. Sra. de La «Ova». Perdida tras los sucesos del 36



La Cofradía de Las Aguas, abandonó un día el Barrio para no volver más. En esta fotografía sólo nos queda el recuerdo de su paso por el Puente de Triana.

SEMANA SANTA 1985.
- TRIANA -



EDITA: JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO 32 TRIANA

Trianerías

por Francisco Solís

LOS ARMAOS DEL CACHORRO

Muchos trianeros al leer este título y ver esta foto dirán:

— ¡Pues ahora me entero yo!

Yo también me enteré no ha mucho tiempo, precisamente leyendo el libreto de «Trianerías»; más tarde, cuando Manuel Macías publicó su libro sobre la Hermandad del Cachorro, tuve oportunidad de visualizar sus fotos y quedar maravillado de la arrogancia y postura de nuestros legionarios romanos, dignas ambas de los más aguerridos habitantes del Latium. ¡¡Mala legionella los coga!!

El espíritu ardiente, combativo y enamorado que inspiraba a estos «lejías» se refleja claramente en el píropo que uno de los protagonistas del sainete (Mahoma) intenta enseñar a Otto el pintor ceramista alemán y que decía:

«Te pegaba un bocazo en er cogote y te sacaba pelo pa un rño de ciprietas».

Como vemos todo un tratado de elegancia y... ecología.

Según el texto de la Hermandad del Patrocinio la Centuria de Cuadras Romanas se fundó en 1888 y, ateniéndonos a la fecha del primer estreno (Con música) de la obra teatral, en 1919 aún se mantenía. El hecho de que el mismo pelotón romano saliera mercenariamente en otras cofradías es dudoso, al menos en la última fecha donde la «instrucción», que se hacía en la Barqueta, se realizaba únicamente para acompañar a «El Cachorro». Existía la curiosa costumbre de llevar a un niño vestido también de romano y que, previo pago, portaba un cirio alumbrando al legionario ilustre o al centurión.

Veamos como Mahoma justifica ante Otto la verdad y mentira de nuestra Semana de los Tambores. Acto Segundo; Cuadro Segundo.

«Hombre, no; y ya no es mentira. Si antes lo dije porque yo he dejado la cofradía pa tomar un pescalito y una botella, ar fin y ar cabo nosotros semos los perros judíos que llevamos presos ar Setó, y hay que demostrar que no tenemos vergüenza».

Ahora que venga Umberto Eco y me rebata el análisis semiótico de esta imagen. Más claro ¡agua!. Si va de penitencia, es de penitencia. Lo demás es folklore.

Y hasta aquí esta breve «trianería» que nos ha traído el lejano recuerdo de nuestro «Pelotón de Armaos del Cachorro».



Luce de nuevo el Reloj de «El Faro»

Al fin vuelve el Altozano a sentir el pulso de su tiempo.

Puede decirse que el flamante reloj público que campea orgulloso en lo alto del edificio conocido por «El Faro», se inauguró para Triana en la última noche de 1984. En torno a él —verdadero protagonista— se agolparon los que con enorme algarabía recibieron el nuevo año. Y fueron varios miles. La Junta de Distrito organizó una fiesta popular que, amén de otras músicas, tuvo el atractivo de la resonancia de unas campanadas de extraños ecos para los jóvenes y de añejos recuerdos para los que ya pasean nietos.

Cuando se entra en Triana por el puente se experimenta una sensación inexplicable ante la visión de los dos elementos más significativos de la plaza del Altozano: la capillita y el mencionado torreón de «El Faro». Tan distintos en su concepción arquitectónica, forman dualidad o pareja con la misma intensidad individual de entrañable estimación para los trianeros. Pero quizás converga recordar los avatares de esta exótica muestra urbana levantada al filo mismo de la barandilla izquierda del puente.

En la revista de la Vellá de 1981, Manuel Macías nos narra cómo se gesta la creación de una línea de viajeros con barcos a vapor de Sevilla a Sanlúcar con estación y muelle en Triana. La compañía titulada «Sevilla-Sanlúcar-Mar» es patrocinada por el Marqués de Oñaso en una iniciativa que tuvo más de capricho que de verdaderas intenciones de servicio o negocio (como nos indica don Manuel Martínez, propietario actual del edificio transmutado, hoy en tienda de golosinas y chucherías).

Efectivamente, este torreón fue inicialmente la estación de la empresa de vapores y se comunicaba con el río mediante unas escalerillas en cuyas cercanías se hallaba el muelle de madera donde atracaban los barcos. Cuando se inaugura en 1924, luce un espléndido reloj con tres esferas que domina lo esencial del paisaje. Y va a rivalizar, aunque por poco tiempo, con el de la vieja capillita del Carmen desaparecida dos años después.

Comenzando la década de los treinta, se evapora, la línea de vapores, cerrándose la estación y permaneciendo abandonada durante varios años. En 1934 el padre de nuestro afable comunicante, llamado también Manuel Martínez, se hace cargo del edificio a resultas de una permuta con unos terrenos que poseía en Isla Mayor, sector de Casa Alta, en donde gobernaba una cantina.

Don Manuel Martínez —padre— acondiciona el inmueble e instala un bar al que nombra «El Faro», por un pequeño faro de barco que hace colocar sobre la anota como objeto decorativo y para conservar el carácter marítimo del lugar. Se prepara la maquinaria del reloj que a pesar de su precario estado va a funcionar durante varios años hasta que se hace imposible la restauración, quedando el Altozano sin su ritmo sonoro y visual mermado desde mediados del siglo XIX.

Al fallecer don Manuel Martínez queda su hijo, trianero también, nacido en el famoso corral de las Cruces, a cargo del comercio. El bar había desaparecido en 1950, mutándose el negocio en semillería, pero conservando hasta nuestros días distintos rastros de su origen, como unos arulejos en los que se señala las iniciales «S.S.M.» (Sevilla-Sanlúcar-Mar).

El edificio que presentaba un lamentable estado exterior, se ha renoveado gracias a una apreciable iniciativa de la Junta de Distrito que a su vez costeó el reloj y su instalación en el lugar primitivo. Hay que añadir la curiosidad de que las esferas son copias exactas de las que poseyera el antiguo reloj de la estación de los vapores.

Con este agradable suceso nuestro umbral, la plaza del Altozano, recobra su aspecto ambiental de feliz aposento en la memoria histórica.

Fela/Sotó



LA CARTUJA DE TRIANA.



Desde el ciudad Portugalte y el casi reciente Zurraque se dibujan los caminos que desde Chapina y el Patrocinio llegaban a la Cartuja. Caminos bajo y alto, marginados de morera que dejando a un lado la estación del ferrocarril de Triana y el cementerio de San José nos trasladaban a los ventos del lugar pasando por la Cruz de los Ladrones. De todo aquello sólo ha quedado el viejo Monasterio, matado por la islas, en un solar que la desviación del Río y el corte de Chapina separaron de Triana. Pero este solar que marcara y significara los primitivos senderos de la Vega, sigue para los trianenses, siendo hoy, porque en él esta condensada una parte de la vida de este Barrio.

Estas escasas noticias no son más que una pálida imagen de aquel sitio y de su singular Monasterio, cuya gran historia discurre, desde su fundación, el enterramiento en su Capilla del primer Almirante de las Indias Cristóbal Colón, hasta su traslado a la Iglesia de Santo Domingo según su disposición testamentaria, pasando por la estancia en 1570 de Felipe II, y la invasión Francesa en 1810, para llegar finalmente a la desamortización de Mendizábal en la que fue enajenado para terminar convertido en fábrica de lana y así llegar hasta nuestros días.



1. Los viejos senderos

Los aborígenes de Sevilla compartieron su amplia llanura con las tierras altas que la limitaban por Poniente. Un elemental instinto de conservación les hacía abandonar el llano, cuando se aproximaban las grandes lluvias y se dejaban sentir las crecidas del río, para ir a refugiarse en las cimas de la cornisa. El conocimiento de estos pueblos, comunidades o quizás sólo familias, con un mucho de nomadismo, se pierde en el tiempo, dejándose sólo sentir por los restos de aquellos encontrados. Pero, lo que si sabemos es que fueron estos aborígenes los que trazaron los senderos que desde aquella cornisa y desde otros puntos de sus estribaciones se dirigían al río, atravesando o bordeando la Vega de Triana. Más tarde cuando torrentes y fenómenos remontaron sus aguas y fundaron una Ciudad en una de sus márgenes, las primitivas veredas holladas por el pie del hombre, siguieron siendo los caminos que conjuntamente con el río hicieron posible el activo comercio con ultramar. Rutas de los metales, los frutos, el aceite, el vino, el jabón, las maderas y todo género de mercancías, contribuyeron al estable-

cimiento de relaciones humanas poniendo en contacto pueblos distantes de la Tierra.

Contemplando las veredas que se distribuían por la Vega de Triana, se puede observar como todas ellas se dirigen a tres puntos característicos de la margen derecha del Guadalquivir; el Patrocinio, Altozano y zona de los Puertos; tres puntos singulares que fueron el origen de la población trianera. Porqué, se dirigen a estos lugares y no a otros es algo que habría de plantearse en orden a consideraciones que nos parecen muy subjetivas, como por ejemplo facilidad de comunicación entre orillas, topografía del terreno, proximidad a los accesos de la Ciudad, etc., etc.; consideraciones sobre las que no queremos insistir. Pero sin embargo, si quisiéramos hacerlo sobre el lugar del Patrocinio y su entorno, que entre los tres reseñados parece guardar más que los otros la imagen de la Triana-origen.

2. Los pasajes de barcas y las cercas romana y árabe

Es obvio señalar que la comunicación entre orillas precisaba de los pasajes de barcas y se sabe que

en los tres puntos señalados los hubo, como también en otros puntos singulares del río. Tendríamos que retroceder a la época romana y fijarnos en una Ciudad, que apoyándose en la primitiva fenicia, había extendido su cerca hasta conformar un recinto de forma triangular aproximada que señalamos en la planta que se acompaña, como asimismo, la considerable ampliación que sufrió siglos más tarde durante la ocupación musulmana.

También tendríamos que sacar a escena aquella otra ciudad, militar y residencial de Itálica que se había establecido en términos de Santiponce, sin olvidar tampoco a la formidable fortaleza de Osset con su apreciable población militar que dominaba la cornisa del Aljarafe. Y con la visión de estos lugares se dibujan los caminos que las unían y hacían posible sus relaciones. Es la presencia de Itálica la que fundamentalmente pone de manifiesto los terrenos del Patrocinio y la Cartuja, a través de los cuales discurría la ruta que la ponía en comunicación con la Ciudad, como a esta con aquella. Y esto nos determina como en aquel punto del río aparece un importante pasaje de barcas que llenaba de actividad ambas márgenes. Y actividad quiere decir población; grande o pequeña, estable o inestable, como se quiera, pero población al fin y al cabo. Y desde aquel lugar de la margen izquierda el camino proseguía en busca de una Ciudad aún distante del río para penetrar por una de las Puertas de su muralla, aún desconocida, pero que se supone situada certeramente a la entrada de la calle Laraña en su confluencia con las calles Orfila y Cuna. Aquel camino, seguramente calzada romana, borrada por el tiempo y las inundaciones comienza a generar Triana, en una época en que aún su caserío era sólo una esperanza de ser.

Pasa el tiempo y van apareciendo otras veredas de interconexión entre las primitivas, y la Vega se llena de una maraña de senderos que la cruzan en todas direcciones, y que van cambiando en la medida en que cambia la importancia de los trayectos. De siempre un suceso incide en todos ellos y es el instinto natural del hombre de señalar los cambios de dirección, las encrucijadas, la proximidad de poblado, y todos los puntos singulares de sus recorridos, y para ello se recurre al testimonio tangible de los signos; signos que más tarde y posiblemente en el oscuro período visigodo se concretarían en imágenes.

Es bien sabido que la presencia musulmana desplazó a la población visigoda y cristiana a los arrabales de la Ciudad. Aún cuando se respeta su religión y nada les impide su incorporación a las nuevas estructuras establecidas, aquellas comunidades prefirieron aislarse, eligiendo en la mayoría de los casos para sus asentamientos, aquellos lugares distantes de la Ciudad, donde permanecían signos o antiguas imágenes, símbolos de sus creencias religiosas. Durante siglos aquellas agrupaciones de morabates dedicados al cultivo de la tierra, a la crianza del ganado y a la alfarería, fueron levantando las leyendas religiosas sobre las que se concretaría la aparición de las ermitas. Todo un rosario de ellas circunda Triana desde el Sur a Poniente; los Remedios, los Mártires, la Encarnación, la Candelaria, la O, el Patrocinio y Santa María de las Cuevas

son la muestra de antiguas creencias y formas de vida que darían lugar en la Edad Media al establecimiento de Hermandades y Cofradías sobre las que se elaboraría toda una cultura religiosa y cristiana.

3. Santa María de las Cuevas

Tras la conquista de Sevilla, un suceso singular viene a incidir sobre la primitiva vereda del Patrocinio y sobre aquel lugar; la aparición de una imagen de la Virgen María en terrenos próximos a la orilla del río. La leyenda rodea aquella aparición y los analistas de Sevilla no se ponen de acuerdo en las circunstancias que concurren. Sólo el abad González Gordillo da detalles más concretos y dice:

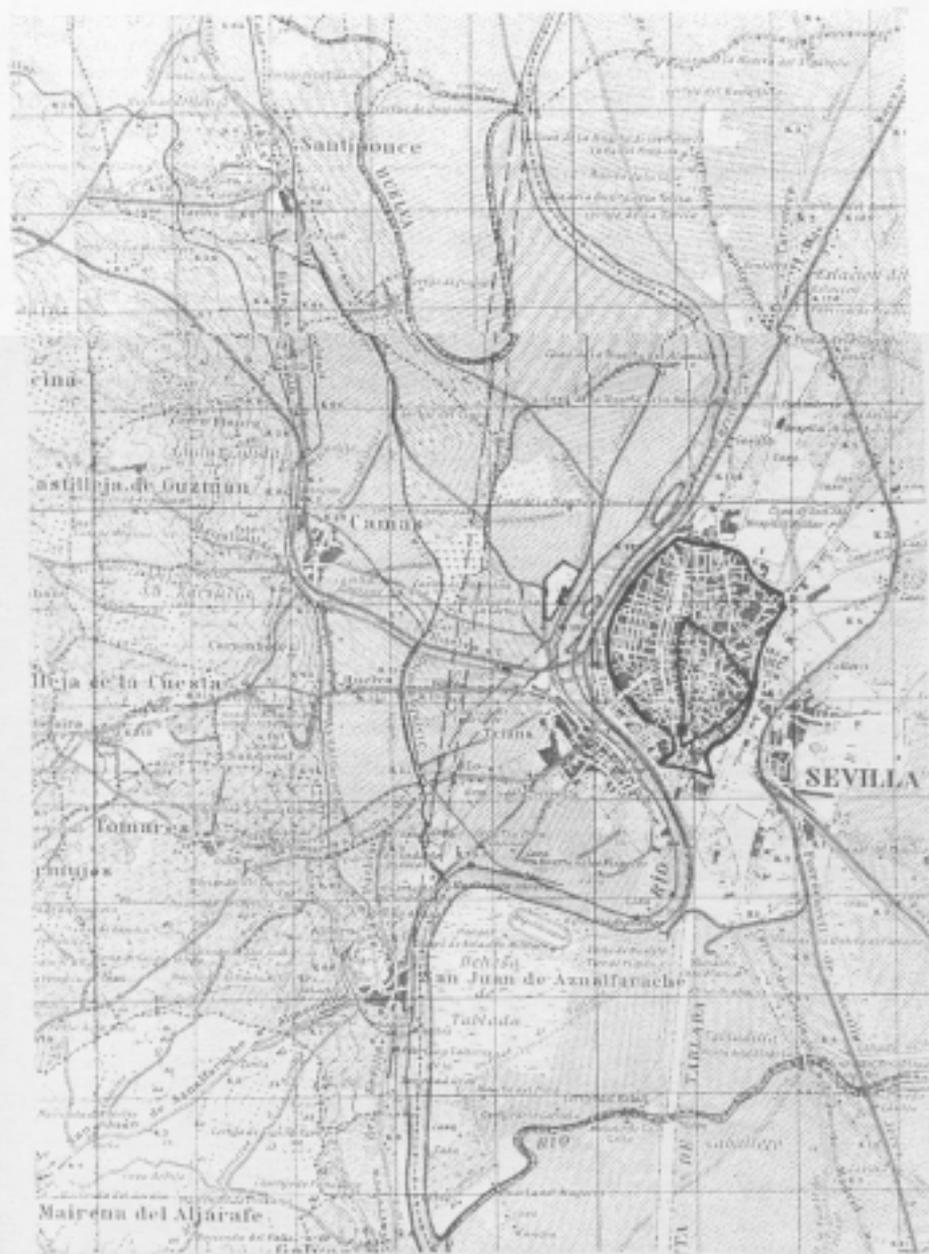
«... que en la orilla del río y en el arrabal de Triana había una pequeña Iglesia con el nombre de Santa María de las Cuevas, porque junto a ella estaban unas que se decían haber sido viviendas de cristianos en los tiempos en que la Ciudad era cautiva y en ella tenían una santa imagen pequeña y hermosa que hasta hoy se conserva.....»

D. Carlos Serra y Pickman, Marqués de San José de Serra señala como en unos anales muy deteriorados del tiempo de los frailes, que él encontró en la Cartuja, se cuenta que aquella imagen la ocultaron los sevillanos en una cueva del lugar, donde permaneció todo el dilatado tiempo que supuso la presencia musulmana, y que en el año 1249 fue milagrosamente descubierta erigiéndose sobre el lugar del hallazgo una humilde capilla. Dicha imagen fue hallada en un pozo de 6 varas de profundidad y entre las cosas que se encontraban con ella, figuraba una cruzcita de ébano y un botón con pufo de plata. El pozo quedó dentro de la primitiva ermita, tapándose con posterioridad por el peligro que de él venía en ocasión de las grandes avenidas del río, en las que al subir el nivel de las aguas se inundaba la Capilla, perdiéndose con el tiempo su memoria.

Todas estas noticias nos llevan a la consideración del lugar. Unas «cuevas» pobladas por cristianos; «mozarabes». Unas cuevas situadas a escasa distancia de uno de los puntos significativos del río a los que nos hemos referido al principio. Y esto nos trae a la memoria una de las ordenanzas del Tratado de Ibn'Abdún de época almoraevide, cuando Triana era sólo una alquería árabe.

«... Debe ordenarse a los barqueros de las mujeres que no pasen a negros o criados berberes, de quienes se sepa que se dedican a apropiarse de los bienes ajenos, pues, aprovechándose de los grandes caudales, merodean para su rapaña.

Atenciónse severamente a los marineros sobre este asunto y, si se cajtase a alguno de aquellos llevando consigo algún producto de las cosechas, quitésele y repartase entre los pobres, además de reprimir y castigar al barquero que lo haya pasado. Esta es una de las cosas que han de vigilar con mayor empeño,



Fragmento de un plano de 1918 donde se pueden apreciar la red de senderos que atravesaban la Vega de Triana y en el que se han reflejado las cercas romanas (interior) y árabe (exterior) en el Casco de Sevilla. Se puede contemplar también junto a la actual Corra de la Carraja, el antiguo cauce del río, la Dársena y la iniciada Corra Fernandina. Esc. 1:50.000

para lo cual en los embarcaderos deberá haber alguien, sostenido por el Cadi y el Gobierno, que ande a la mira de estas costas y las impida. Tampoco debe pasar los marineros a ninguna mujer con aspecto de llevar vida desahogada, advirtiéndole de ello al síndico del gremio. Prescribáseles además que no paren a nadie con envases para comprar vino a los cristianos, y, si se le coge, rémpasele el envase y dese parte al síndico para que castigue al marinero.....»

Es indudable que del último pasaje de este ordenamiento se saca la certeza de la existencia de núcleos mozarabes al otro lado del río de Sevilla, y aún cuando estos pudieran haber estado en distintos puntos e incluso más al interior, aparece una coincidencia muy significativa con el lugar de la Cartuja de las Cuevas. En la leyenda se habla de cuevas, circunstancia muy extraña en unos terrenos que por sus características naturales eran llanos y poco propicios para la existencia de ellas —Pero ¿a qué clase de cuevas se hace referencia...? —¿Se trataba quizás de cuevas realizadas expreso por la mano del hombre para acudir a algunas de sus necesidades? Todo ello es posible y sin aseverarlo bien podemos pensar que se trataba de reducidos destinados a la crianza de vinos, menester ejercido por los mozarabes, sobre todo si se tiene en cuenta la presencia de la uva delicadísima que se cultivaba en la Vega Trianera, que junto al fruto de las naranjas hacía que se estimase a aquella porción de tierra como la más fértil de todas las que rodeaban la Ciudad.

En esta época almoravíd y en la almohade que le sigue, la cerca de la Ciudad se amplía notablemente, extendiéndose por Poniente hacia el río y por el norte hasta la Macarena, con lo que el primitivo pasaje de barcas romano, hubo de desplazarse también buscando la penetración más directa al recinto amurallado. Y esta penetración se hace ahora por Vib-Arragal (Puerta de la Barqueta) que es lugar, donde entre otras muchas, aparece una embarcación de apreciable tamaño que atiende el paso de personas, mercancías y ganados y donde se establece el Puerto principal de Sevilla del que arranca un notable comercio fluvial con Córdoba. Todo ello origina el que los senderos cambien de rumbo, aún cuando siempre se mantienen dentro del entorno del Patrocinio o de la Cartuja de las Cuevas ya que ambos se encuentran en el mismo sector de Triana, al que hemos dado en llamar con el primero de estos nombres.

La construcción del puente de barcas y de numerosos muelles a lo largo del río por el Miramolin Abu Yusuf, comenzó a restarle importancia al lugar, desplazándose todo el tráfico hacia Sevilla por las sendas que conflúan en el Alcazaro y que llegaban directas desde el Aljarafe. Más tarde este Puerto que siguió utilizándose tras la conquista por los castellanos fue finalmente desplazado hacia la Torre del Oro, potenciando aún más los senderos mencionados y los que llegaban a la zona de los Puertos. El puente de barcas dividió al río en dos partes, constituyendo una barrera insalvable para la navegación, sobre todo en lo que se refería al comercio con Córdoba, que acabaría arruinándose.

4. El Monasterio cartujo

Tras la conquista desaparecen los barrios mozarabes y el lugar de la Cartuja sigue manteniendo su carácter eminentemente agrícola. Es la época en que aparece la imagen, surge la ermita y se crea la leyenda que la rodea.

Desde el año 1393, en que vino de Burgos, regía la Diócesis de Sevilla el Arzobispo D. Gonzalo de Mena. Gran amigo de aquel Arzobispo era el Caballero Ruy González de Medina, Veinticuatro de Sevilla y Tesorero de la Casa de la Moneda, quien había servido al Rey D. Juan, cuando este fundó la Cartuja del Paular de Segovia en el año 1390. De dicho caballero parte todo el entusiasmo que recibe el Arzobispo sobre la Orden de la Cartuja y que le lleva a un vehemente deseo de traer aquella Comunidad a Sevilla. No sabemos por qué se eligió este lugar, aunque no se nos oculta que por su uso y amenidad, y considerando la dedicación de los Cartujos al cultivo de la tierra y al ganado, hubo de influir poderosamente en esta decisión. Estimando pues, el Arzobispo aquel establecimiento adecuado, consiguió del Cabildo Catedral, a quien pertenecía el Castillo de Aznarfarache, que una comunidad de terciarios franciscanos allí radicada se trasladara a aquel, lo que así sucedió en el año de 1397. Libre el sitio y obtenido por D. Gonzalo de Mena el beneplácito del General de los Cartujos para la nueva fundación, llegaron a Sevilla desde la Cartuja del Paular cuatro monjes y un lego a los cuales se les hizo entrega del solar el 16 de Enero de 1400, quedando de Rector el P.D. Juan Fernández, quien en 1411 sería elevado a la categoría de Prior cuando la Casa se incorpora a la Orden.

En las celdas de los franciscanos se instalan los monjes, haciendo uso de la humilde Capilla de la Ermita, mientras se van terminando el claustro y la Iglesia que se comenzaron a construir con caudales del Arzobispo. Fue en Abril de 1401 cuando fallece en Carrillana D. Gonzalo de Mena dejando a los cartujos sin su principal benefactor; pero aquel hombre sin olvidar el afecto y el cariño que había puesto en aquella Orden y previsor al máximo, había donado en su testamento 30.000 doblas de oro moriscas a su fiel sirviente Juan Martínez de Victoria, Canónigo de Sevilla para que con esta suma terminase las obras emprendidas. Pero no acabaron con ello las vicisitudes de los Cartujos, porque encontrándose en la Ciudad el Infante D. Fernando para recaudar fondos destinados a financiar la guerra contra los infieles y sabedor de la existencia de aquel dinero, obligó al Canónigo Martínez de Victoria que se lo entregase. De esta manera la fábrica del Convento quedó sin medio alguno para proseguir las obras. Sin embargo poderosas familias sevillanas no permitieron que aquellas se detuvieran y en especial los Perañanes de Rivera aportaron caudales para labrar la Iglesia, reservándose para sí y para sus herederos el derecho de sepultura en su Capilla Mayor, como también establecieron donaciones y rentas perpetuas para el mantenimiento del Monasterio.

Terminadas las obras los cartujos comenzaron a caminar, cumpliendo lo contenido en los votos que le imponía su Orden. El establecimiento del Monasterio en plena Vega de Triana exponía a la edificación a la fu-



ría de las crecidas del río, por lo que rodearon aquel recinto con robustas murallas estudiadas para no presentar resistencia a las aguas en las grandes avenidas situando los puntos en vértice, de forma que sirviesen de tajamares contra las fuertes corrientes. Dentro de aquellas murallas quedaron tres grandes huertas pobladas de árboles frutales y sembradas de hortalizas y notables edificaciones que aún permanecen para admiración de propios y extraños. Tres puertas tenía la cerca; la principal orientada a Poniente sobre el camino de Campogaz, el postigo del río que es la actual de la que fue Fábrica de Loza y sobre la que aparecía una estatua de S. Bruno de barro cocido, y una tercera a la que llamaban la Puerta Verde situada en la «Huerta Vieja». En el lugar que ocupa la Iglesia actual estuvo la primitiva ermita de la Virgen, a la que restauró e hizo nuevo altar en 1692 el entonces Prior D. Diego de S. José, pero que al quedar casi destruida por el terremoto de 1750 y la posterior inundación ocurrida en el mismo año, se vino al suelo el 12 de Febrero de 1752. Por este motivo la Capilla que hoy permanece se levantó de nueva fábrica en el año de 1758. Numerosas dependencias tales como molinos de aceite y harina, cerería, carpintería, cuadras para las reuas, espaciosos graneros, etc., completaban aquel recinto.

A lo largo de su vida la Comunidad vio incrementado su patrimonio con numerosas donaciones entre las que destacaban las fincas, y este fue el caso del Corrijo de Campogaz (Gambogaz y Gambogajaz). En el año de 1440 el P.D. Pedro Villafranca, hijo del Veinticuatro de Sevilla Juan Fernández de Villafranca y de Teresa González dejó al Convento por haberlo heredado de sus padres una serie de tierras que lindaban con las tapias de la Cartuja. D. Pedro murió el 4 de Febrero de 1442 sobreviviéndole su hermano el monje D. Fernando por quien tuvo origen la Hacienda de Campogaz. Hasta aquí el suceso no hubiese tenido más trascendencia si no hubiese ocurrido en tiempos de Felipe IV, la donación graciosa de la Villa de Camas a su favorito, el Conde-Duque de Olivares y Duque de Alba, D. Fernando de Silva Alvarez de Toledo. La donación llevaba consigo el que la finca de Campogaz perteneciente en gran parte al término Municipal de Camas pasara a propiedad de aquél, como también al Monasterio al que consideraba incluido en aquel término. Estas circunstancias originan un pleito por parte de los cartujos que saben aquellas tierras como suyas y dentro del término Municipal de Sevilla, en Triana, y mucho más el establecimiento del Monasterio. Exhiben el permiso que les dió el Cabildo sevillano para su fundación y también la Bula de Benedicto XIII de 1413 confirmando aquella y por la que se le nombra «Monasterio de Santa María de las Cuevas, cerca de Sevilla»; también aducen, lo probaban las inscripciones antiguas, la tradición por la que siempre fue conocida por la «Cartuja de Sevilla» y nunca de Camas, todo lo cual confirmaba la carta de vecindad que le dió el Cabildo sevillano en 1402, a los dos años de su fundación, la cual según Ordenanza Real y costumbre de esta Ciudad, no se podía dar sino a los vecinos domiciliarios habitantes dentro de sus muros, o en su territorio. Insisten en que de siempre se habían usado las voces de «que está en la Vega de Triana», y en las escrituras de compra de varias hazas de tierra que afirmaban ser to-

do aquello término de Sevilla, distinto del de Camas puesto que esta Villa tenía el suyo particular. En suma todo lo reivindicado por el Conde-Duque y aquella Villa no alteró el derecho que el Monasterio tenía para ser tenido vecino de Sevilla al estar situado en la Vega de Triana.

5. Los cartujos y Triana

Las extensas propiedades de la Cartuja de las Cuevas tenían no sólo su reflejo en fincas, sino también en numerosas casas de Sevilla y de Triana. Sólo en Sevilla tenían más de veinticinco casas que le rentaban más de 37.000 ducados anuales. El Instituto Cartujano disponía que todos los ingresos que tuviesen los Monasterios se dividiesen en tres partes iguales; una para el culto y el templo, otra segunda para el sostenimiento y engrandecimiento del Monasterio y la tercera para socorrer a los pobres. De esta manera aquella Comunidad acudía con sus pingües rentas a socorrer toda clase de miseria o calamidad que ocurriese en Sevilla. Aparte de esto, diariamente se le daba de comer a ochenta pobres vergonzantes en el interior y en el refectorio de la puerta se socorría además con un enorme caldero de comida a otros cuatrocientos o quinientos más, llegando en ocasiones hasta los mil, a quienes además se les entregaba un pan para cuya elaboración se dedicaban más de ocho fanegas de trigo al día. Además se daba media fanega de trigo al mes a cada una de las sesenta viudas que se sabían en la Ciudad. Aparte de todo esto se repartían cuantiosas limosnas por Pascua de Navidad y otras fiestas consistentes en ropa y metálico, como también se dedicaban grandes sumas para redención de cautivos y niños expósitos y mantenían a sus expensas varios hospitales en distintos barrios de la ciudad. Ni que decir tiene que Triana participaba un mucho de estas prebendas, sobre todo el sector del Patrocinio ocupado por una población difícil y conflictiva. En las grandes inundaciones ocurridas en el barrio los Cartujos ayudaron repetidas veces a los vecinos, lo mismo que estos en otras ocasiones les tuvieron que prestar ayuda al quedar el Monasterio aislado por las aguas. Sin embargo no todo eran flores; desde la institución de aquél existían roces con el vecindario. Si los terciarios franciscanos no accogieron con agrado su traslado a San Juan de Aznalfarache, ya que su labor de siglos se vió de repente arruinada y desplazada por una orden arzobispal, a los vecinos del lugar tampoco les hubo de agradar aquella sustitución y aún menos la ocupación de una ermita que consideraban como suya. Por otro lado la Orden Cartujana, con la severidad de sus reglas y extremados hábitos no vino en modo alguno a suplir la labor que realizaban los franciscanos. Poco tiempo pasó para que los cartujos no vieron con buenos ojos la afluencia de los vecinos, sobre todo de las mujeres a la Capilla. Todavía y en 1758 este problema sigue en el candelero y con motivo de terminarse las obras de reedificación de la nueva Iglesia, en el mismo lugar que ocupaba la primitiva ermita y el mismo día en que se volvió a colocar la imagen en su lugar, se prohibe por los cartujos la entrada a las mujeres en aquel recinto pretextando que así lo habían dispuesto los Padres Visitadores. Los vecinos y

en especial las mujeres se indignan y protestan alegando que de siempre la ermita había estado fuera de la clausura del Monasterio y con puerta principal al camino público que pasaba en dirección a Santiponce. Aducían que con aquella decisión perdían el poder oír misa los domingos y festivos en días de temporales, como también el de muchas prebendas religiosas de que gozaban, tales como las numerosas indulgencias concedidas a los que rezaran delante de aquella imagen. Ponían de manifiesto también que en aquella ermita estaba fundada una Hermandad del Rosario incorporada a la del Convento de San Pablo y que aún seguían yendo allí los Padres Terceros, a decir misas rezadas y cartadas por las fundaciones establecidas a través de los tiempos, como asimismo se predicaban pláticas los domingos de Cuaresma por la tarde a las que concurrían los vecinos de las calles Castilla, Rosario y caseríos de los contornos. Con independencia de estos sucesos es indudable que los cartajos tenían una buena imagen en el Barrio y que a lo largo de su vida hicieron historia de él.

6. Invasión francesa y Desamortización

Es en 1808 cuando ocurre la invasión francesa y es en Abril de 1810 cuando las tropas de aquel país entran en Sevilla al mando del Mariscal Duque de Dalmacia, quedando como Gobernador Militar de la Ciudad y su distrito, el General de Brigada Barón Darriac. Los franceses determinan bien pronto la excomunión de las Iglesias, Conventos y Monasterios albergando en ellos a sus tropas. Los templos son usados como cuartros por la caballería y este es el caso en Triana de los Conventos de San Jacinto y la Victoria mientras que la Cartuja de las Cuevas es convertida en una apreciable ciudadela militar destruyéndose de paso gran parte de las oficinas y fábricas. Los monjes previamente a la ocupación habían abandonado el Monasterio, para refugiarse unos en Sevilla y otros en el extranjero, ocultando antes de marcharse la Imagen de Santa María de las Cuevas dentro de los muros de la Cartuja.

Fue durante esta ocupación cuando los franceses se apoderaron de los famosos caballos cartujanos que la leyenda hacía descendientes de la yegua del Profeta Mahoma. Estos sementales, padres de la mejor ganadería andaluza de su tiempo y que tenían sus cuartros cercanos a la puerta principal del Monasterio, fueron sacados de allí y enviados a Portugal, siendo requisados en el camino por las tropas españolas; pero ya nunca más volvieron a Triana. Tenían los cartujanos su propio hierro de marcar los ganados formado por una M surmontada por una Cruz.

Luego que los franceses abandonaron el lugar los monjes se restituyeron a la clausura y trataron de su restauración. La iglesia remozada de nuevo se estrenó el día de su glorioso fundador, 6 de octubre de 1816 con una magnífica función que celebró toda la comunidad.

Poco tiempo les duró a los cartajos su nuevo establecimiento. La política seguida por el Ministro Mendizábal contra los bienes eclesiásticos dió lugar a la promulgación de un Real Decreto de 9 de Marzo de 1836 de la Reina Gobernadora, por el que se declaraban ex-

tinguidos con algunas excepciones muy concretas todos los Monasterios, Conventos, Colegios, Congregaciones y demás casas de religiosos de ambos sexos, quedándose el estado con sus bienes y ordenando su venta. Dicho R.D. se dió a conocer en Sevilla en el B.O. de la Provincia de 19 de Marzo de aquel mismo año, no comenzando de forma efectiva hasta Marzo del siguiente año. Por estas fechas aquella Comunidad hubo de abandonar ya definitivamente el lugar de Santa María de las Cuevas que fue enajenado para su venta.

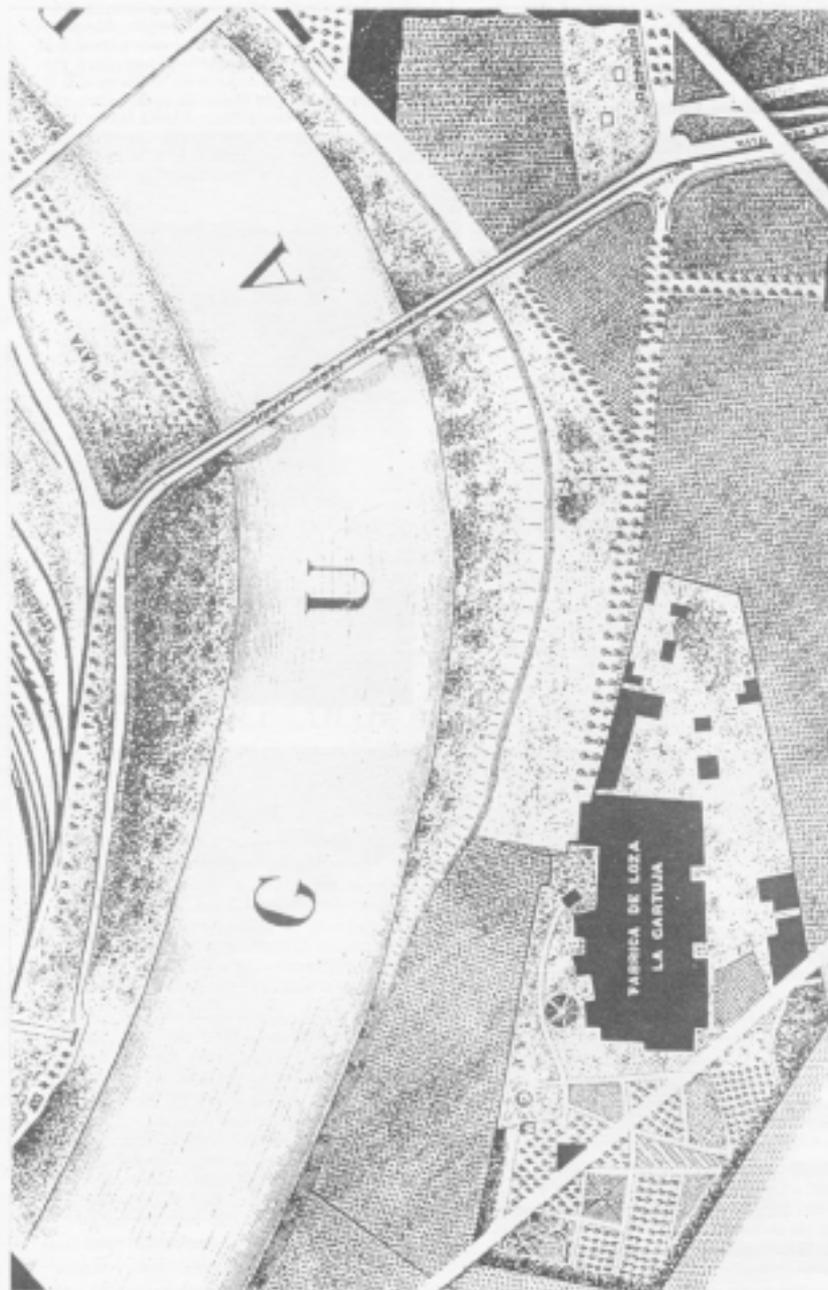


Imagen de Sta. M.ª de las Cuevas

7. La Fábrica de Loza de Pickman

No quisiéramos entrar en la historia de esta notable industria de Triana por entender que media una laguna entre aquel Convento y esta fábrica y porque creemos que merece una historia aparte sobre la que volveremos algún día. De todas maneras no podemos resistir la tentación de reproducir aquí la visión, que de ella tuvo aquel famoso viajero inglés, William George Clark y que dejó reflejada en su notable libro «Gaspecho andaluz».

«... En el curso del mismo paseo visitamos también la Cartuja, enorme Convento, ahora transformado en fábrica de cerámica por Mr. Pickman, tal vez el único inglés que ha logrado establecer en España un negocio provechoso. Al principio tuvo que luchar con enormes dificultades, creadas sobre todo, por la rivalidad de los indígenas y el mal comportamiento de sus compatriotas. De los cuarenta o cincuenta obreros especializados que hizo venir de Staffordshire, en efecto, la mayo-



Fragmento del Plano de Juan Talavera de la Vega y de D. Ricardo M.^a Vialé y de Soto (1896) Esc. 1:4.000. Donde se pueden ver con toda claridad los caminos bajo (Chupina) y alto (Patocóeso), que desde estos puntos se dirigen a La Cartuja así como la entrada al Cerrozano de S. José y el Ferrocarril.



Fachada principal a posiana.



Muro de defensa sobre el que se levanta el recinto de la Cartuja.



Entrada actual a lo que fue Fábrica de Lona de Pickman.



Detalle de la fachada principal



Detalle del Coro



Portada principal



Horno de Botella de la Fábrica de Lona de Pickman

ría tuvieron que volver a Inglaterra a las pocas semanas, por ser incapaces de resistir las tentaciones en un país donde se puede estar bebiendo una semana con el jornal de un día. Todos estos inconvenientes, no obstante, han sido ya superados y el negocio parece marchar prósperamente. De vez en cuando entre los obreros, todavía se ve alguna cabeza rubia y algún par de ojos claros, indicios de procedencia nebulosa y nórdica. — ¿Que dirían los antiguos priores del cenobio si levantara la cabeza y viesen los claustros y naves llenas de gente afanosa y bullanguera, su iglesia profanada por montones de loza, y todos ellos gobernados por un «superior» extranjero y hereje? — Las hermosas tañás del coro están ahora apiladas en la antigua Sacristía, aunque algunas han ido a parar al Museo Provincial, al otro lado del río. Junto a la Cartuja se extiende un inmenso naranjal, en el que Mr. Pickman ha construido dos comedores en el estilo de «willow pattern» que tanto gustaba a Jorge IV y pintados como si fuesen maceteros ornamentales, con lo cual se combinan

muy agradablemente la industria y la naturaleza. Pero Dios me libre de burlarme de una persona tan encantadoramente cortés y amable como Mr. Pickman a quien deseo de todo corazón que haga y conserve una gran fortuna, así como que le hagan Grande de España con el título de Duque de la Perseverancia según la nueva moda que reina en cuestión de títulos de nobleza.....»

La visión de Clark se nos antoja un tanto jocosa pero también nos resulta sentimental al recordarnos aquella notable fábrica que vivieron muchos trianeros.

Los deseos de Clark se hicieron realidad y Don Carlos Pickman, fundador de la industria fue nombrado en 1873 por D. Amadeo I, Marqués de Pickman, título que conserva la familia.

Con la fábrica de loza de la Cartuja culmina la historia de un solar que como al principio se dijo determinaron los viejos senderos de la Vega de Triana. Aquellos senderos, unos desaparecidos y otros convertidos en carreteras y modernas autopistas, se hacen ahora actualidad de cara a la celebración de la Expo-92 y hacen actualidad unos lugares que fueron y son un pedazo de este Barrio y una parte de su historia.

Manuel Macías



Naviera Matorquina, S.A.

TRANSPORTES TERRESTRES, MARÍTIMOS Y COMBINADOS
Puerta Puerta con Baleares, Canarias, Ceuta y Melilla
Servicio diario desde Barcelona / Baleares - Valencia / Baleares

SEVILLA - 1

AT - 2942

Paseo Colón 50 - 1.^o
 Tels. 71360 - 214427
 Tels. 72199 SAAAL - E

BARCELONA - 2

Paseo de Colón 27

Tels. 218281 - 217813
 Telefonia Muelle 218152
 Tels. 54787 CALAS - E

ALICANTE

C/ta. Rueda de Comercio

y Navegación
 Estación de Estaca 2
 T. 71 28671 - Muelle 22326
 Tels. 66883 ALICON - E

VALENCIA

Av. M. Soto Ingeniero 13

Tels. 367411 - 367494
 Tels. 62266 ALICON - E

MADRID - 5

AT - 905

Paseo de Chopera 57
 Tels. 674100 - 674132
 Tels. 21833 NAVAL - E

*Al Cielo mi Rocío
cubre de arena,
cuando suben sus hijos
con las Carretas.*

*Luis y Carlos
Llegan al Cielo,
cargados de amapolas
jara y romero.*

IN MEMORIAM



El Círculo Cultural Rociero de Triana

Como homenaje y recuerdo a sus socios fundadores D. Luis Murillo Casas y D. Carlos Astolfi Roldán, celebró en su salón de Actos el pasado día 21 de Febrero una exaltación de agradecimiento a tan Insignes Hermanos Trianeros.

Tras la apertura del mismo por su Presidente, D. Manuel Lozano Hernández, intervino, D. Francisco José Ruiz Torrens, quién glosó la figura de D. Carlos Astolfi Roldán, presentando una real semblanza de la imagen de un Trianero tan popular y tan querido para este Barrio como lo fue D. Carlos. Sus palabras nos dejó la nostalgia de otras épocas y otras costumbres.

A continuación intervino nuestro querido Jefe de Redacción, D. Manuel Macías Miguez, para llevarnos al recuerdo de D. Luis Murillo Casas, persona a la que estuvo muy ligado por el propio Barrio y también por la Revista Triana. Su disertación fue un bello pasaje en el que se entremezclaban las vivencias de este otro gran Trianero con su solar. Terminó haciendo entrega a la Sra. Viudad e hijos de Luis y por manos del Ilmo. Concejal de este Barrio, D. Francisco Arcas Lucena, de un cuadro con el original de la poetada de la Revista Triana, del número de Navidad, cuyo motivo fue realizado en su recuerdo.

Siguió la intervención de D. Ignacio Sánchez Ibarbuen, Hermano Mayor de la Hermandad del Rocío de Triana, quien con una precisa exposición de fechas y datos nos relató la vida de ambos en su dedicación al Rocío a lo largo de su vida.

Y finalmente, D. Manuel Lozano Hernández terminó con una bellísima semblanza poética dedicada a aquellos Trianeros y Hermanos del Rocío que tan grandes ejemplos y tan grandes recuerdos dejaron a todos los que lo conocieron.

Un magnífico homenaje «in memoriam» sin género de dudas que deleitó a la concurrencia y que dejó una vez más el ejemplo de las actuaciones de esta notable Institución de Triana, que es el Círculo Cultural Rociero que en la actualidad gobierna la siguiente Junta:

PRESIDENTE:	Manuel Lozano Hernández
VICEPRESIDENTE:	Juan Domínguez Helguín
SECRETARIO:	José Izquierdo Martínez
DIP. CULTURAL:	Francisco Maireles Vela
TESORERO:	Manuel Alcantarilla Moreno
CONTADOR:	Luis Rubio Rubio
VOCALES:	Federico García Machuca
	Luis Mejía Gilabert
	Luis Murillo Santos
	José M. ^a Rubio Rubio
	Ángel Bonilla Gálvez

Desde la Revista Triana hacemos constar nuestro agradecimiento por las inquietudes que estos trianeros sienten en favor del Círculo y Triana; Al mismo tiempo que pedimos a la Santísima Virgen del Rocío para que sus bendiciones les acompañen siempre.

Vivir en La Cartuja

Entrevista



Juan Berraquero es uno de esos trianeros que se distinguen por una peculiaridad particular: Juan nació (casi) y creció en las entrañas de la que fuera —tiempo atrás— la más importante industria de Andalucía. Nos referimos a la fábrica de loza «La Cartuja», entonces instalada sobre los terrenos y parte de las dependencias de la que fuera comunidad de Santa María de las Cuevas, de la Orden monástica de los cartujos. Nuestro amigo Juan, por tanto, es portador de conocimientos y vivencias singulares que consideramos de gran interés para la reciente historia de Triana.

☆☆☆

Revista «Triana». — Juan ¿tú naciste dentro del recinto de la Cartuja?

Juan Berraquero. — No. Yo nací en la Puebla de Cazalla donde marchó mi madre para dar a luz. Regresamos durante el periodo de cuarentena a La Cartuja, pues allí vivían mis padres, lo mismo que habían vivido dentro de aquel histórico recinto mis abuelos paternos. A los pocos días me bautizaron en la parroquia de la O.

R.T. — ¿Cuál es la visión de un niño —desde dentro— de aquella auténtica avalancha humana que se originaba a la hora de entrada o salida del personal?

J.B. — Para mí resultaba muy divertido, pues dada la tranquilidad absoluta en que quedaba la fábrica desde el momento en que el personal se marchaba, la entrada, y luego la salida, era todo un espectáculo.

R.T. — Viviendo en un lugar un tanto aislado ¿a qué escuela acudías?

J.B. — Yo empecé a estudiar en el colegio Nuestra Señora del Rosario, luego pasé a los Salesianos de Triana y recibí algunas clases particulares del célebre don Francisco de la calle Betis.

R.T. — ¿Cómo pasabas los domingos? Las salas de cine no estaban demasiado cercanas...

J.B. — Salía muy poco. Todo el tiempo lo dedicaba a jugar por aquellos amplios espacios. Antes de comenzar a ir al colegio, recuerdo que sólo salía con mis padres el sábado de Feria y el Viernes Santo para ver El Cachorro en la calle Castilla, por el lado del Patrocinio.

R.T. — ¿Cómo era el entorno de La Cartuja?

J.B. — Muy agradable y familiar. Recuerdo como en navidad y en la época de las Cruces de Mayo, todos los vecinos que vivían en las casas de la fábrica —capataces, guardas; todos empleados— organizaban y celebraban estas fiestas adornando para ello el comedor de la fábrica. Las Cruces de Mayo solían celebrarse en una dependencia que denominaban «el chocolatero» que era un lugar muy a propósito y quedaban muy lucidas. En estas fechas se manifestaban aún la confraternidad que existía entre los moradores de La Cartuja. También recuerdo cómo más adelante se comenzó a organizar el camino al santuario de Nuestra Señora del Rocío, preparándose para ello el «clásico» camión. Te estoy hablando de finales de los cuarenta.

R.T. — ¿Quién cuidaba las huertas?

J.B. — Entre los vecinos había un matrimonio que fue contratado en su día por la empresa para este menester, era un gran profesional aquel hombre que se llamaba José Crevillén y que era natural de un pueblo de Murcia llamado Archena. A José, además, le ayudaron sus hijos, Pedro y José.



R.T. — ¿Recuerdas la animación que se originaba alrededor de las ventas de los caminos cercanos, donde acudían en días de fiesta —en tiempo benévolo— las gentes del barrio?

J.B. — Sí, algo recuerdo. Había ventas que tenían columpios y a ellas acudían matrimonios con sus hijos para pasar el día. El ambiente en las tardes soleadas de invierno era extraordinario. De las ventas, recuerdo la de Vela, la de Romero y alguna otra más pequeña.

R.T. — Por allí dicen que entrenaban toreros y futbolistas como El Andaluz y Berrocal...



Bar

DULCINEA

Especialidades
en Jamón Serrano
Gambas de Huelva
Tapas de Cocina
y Pescaito Frito

Aracena, 3 — Telf. 33 10 39
TRIANA —Sevilla—

Bar

DULCINEA 2

Especialidades
en Jamón Serrano
Gambas de Huelva
Tapas de Cocina
y Pescaito Frito

San Jacinto, 4 — Telf. 33 24 97
TRIANA —Sevilla—



«Sevilla en Bromas»: el primero (izquierda, 1927) y el último (derecha, 1991).

— ¡Vamos p'adentro —dice sentencioso Joselito.
— ¿Quiénes son esta gente? —pregunta el Jefe.
— Estos dos, que no se pasan de acuerdo sobre quién tiene la documentación de esas yegias.

El que pregunta es un señor grueso, desaliñado en el vestir, con camisa color de rosa y una gorra en mal uso.

Los gitanos lo miran curiosidad y preguntan a Joselito:

— ¿Quién es er chavó?

— El jefe.

— ¿Rebollo?

— El mismo.

— ¡Un Rebollo en er mundo, Miguél. Si parece el dueño de una «paso».

— Pos ése es er baranda. ¡Una cosa!

— Que pasen esos buenos mozos —dice el jefe.

Los catibí entran en la oficina. (La oficina es una mesa con más polvo que una obra y unos papeles sin orden ni concierto).

El jefe pregunta:

— Vamos a ver: ¿Qué tiempo vais a tardar en ponerse de acuerdo y decir de dónde proceden esas caballerías?

— ¿Usté es el señó Rebollo?

— Servidor.

— Tanto gusto. Pués mire usté mi sargento, eso caballerías no son de nosotros. De modo que ahí se quedan, y ya no hay más que jase aquí.

— Vamos más despacio. ¿De dónde han robao ustedes esas caballerías?

— ¿Cómo robó? Nanay de robó. Nosotros venimos de buscá trabajo.

— ¡Ejem! —tose el jefe.

— No tosa usté que es la chipén. Viamos ido ar Vlar, y no nos dijeron que estoban despidiendo gente. Fuimos andando, venimos andando y ar pasi por Alcalá der Río éste se fijó en una piara de yegia que comía en un campo sego de verde y me dijo:

— José, nos montamos ca uno en una hasta llegó a Sevilla y alugo entregamos ar sargento de Triana los animalitos?. No está mar pensao, le contesté yo, y ésa es la verdad. ¿No es eso, ni?

— ¿Cómo has dicho José?. ¿Sigo más o habió?

— Habla, habla —dice el jefe en tono muy amable.

— Aquí ar señó no le debemos engaño. ¿No ve que güen trato mos tiene?. Mire usté, don Rebollo; las dos bestias las vemos cogio pa puírías. ¡La verdad, José!. Y ese guarda arto que conoce a Faradé vestio de levita, nos mordió. Ya sabe usté la verdad. Las yegias son de nosotros desde la sala de Armadén. Allí estaban trabá de alante y nosotros nos apoderamos de ellas. En un eriazo nos metimos, y le vemos pelao las crines, la vemos hecho unos dibujitos en la calata, y... na más. ¡A usté, que no mos ha molestaio, no se le può mentir!

— ¿Y las otras dos yegias que faltan?

Por la sala de sus hijos no vega usté a queré sacar-nos ahora una piara. No hemos jecho en mucho tiempo más alío que ésto.

— ¿No se habrán venido detrás de esas dos ninguna más?

— ¡Salero en er mundo!. ¿No ve cómo pregunta este hombre que tiene cara de Santo?. ¡Por la separatura de mi mare de mi arma que lo que le he dicho es la chipén!

— ¿Entonces, de una jaca y una barra que se han llevao de «El Judío» no saben ustedes nada?

— ¿Dónde está er Judío?

— ¡Qué pregunta tiene, Miguél. En Miraflores. ¿Va está en un «paso»?

— No, señó. No sabemos nada de eso que usté nos pregunta. Le vemos dicho la verdad.

— ¿De modo que «que tú te acuerdes» no hay más que lo de ahora?

— Sí, señó.

— ¿Y que «no te acuerdes»?

— ¿No ve qué modo de pregunta?. ¿Cómo me vía acordó yo de lo que no me acuerdo, mi sargento?

— Pues ahí le duele.

— ¿Dónde le duele?. ¡Por lo que usté más quiera no hable de dolé, que la verdad se conoce en la cara lo mismo que la mentira.

— ¿Ustedes han estado pidiendo trabajo en el Vlar?

— No, señó. ¡Otra verdad!

— ¿A tí te dicen «Cabillás»?

— Eso me decían desde chico porque era ma dergallo.

— Joselito. Llame a Triana y que te diga el sargento cuando salió «Cabillás» de su casa y a qué hora. ¡Como me hayas equivocado, no vamos a ser amigos!

— ¡Y aunque no le equivoque tampoco!. No llame usté, que me va a perdé ese hombre. ¡Cuidado con averiguar hasta la hora en que sale un pare de familia de su casa!

— ¿Me vas a decir la verdad?

— Vamo a decírsela, José. Alargo se le niega ar Jue, y en la Audiencia ya no sabe ni er fiscal lo que ha pasao. ¡No está en ná!. Escriba usté que vemos sío nosotros Noé, que llenó un arco de animalito.

— Nada de eso. Aquí no se escribe más que la verdad.

— ¡La verdad! ¡La sinvergonzosa verdad, que por algo la pintan desnuda! ¡Pobres gitanos, siempre perseguís!

— Meterlos en el calabozo hasta mañana, que se termine el atestado.

— Gracias, sargento. ¿Podemos avisar a casa?

— ¿Tienes teléfono?

— Sí, señor. En el cuartel de Triana. ¡Tiene salero el gachó!

— ¡Lo que no tiene es sastre, José!

GALERÍN

«El Liberal» (25 de Enero de 1935)

Los artículos reproducidos han sido transcritos de la selección publicada por Carlos Arenas. Hubiéramos querido, aparte de algunos de estos, reproducir otros como: «Las cosas de D. Agustín», «Literatura Nueva», «El Calor» (ilustrado, con una caricatura de Galerín, por M. de León) y varios más previamente escogidos. Al encontrarse los tomos de «El Liberal», propiedad de la Hemeroteca Municipal, en reparación, no ha sido imposible disponer de ellos. No obstante y dado su gran interés para nuestra revista, una vez estén disponibles, los publicaremos con su comentario e ilustraciones respectivas.

EL PUBLICISTA GALERÍN

GALERÍN, aparte de su profesión periodística, tuvo una segunda actividad (en aquellos tiempos no eran incompatibles) que era la publicitaria, la cual con el tiempo pasó a ser la primera. Para la pervivencia y promoción de su agencia de publicidad, editaba unos libros anuales («Sevilla en Bromas») que le ocasionaron más de un disgusto. Concretamente el de 1928 fue condenado a la hoguera. ¿Los motivos? Quizá una cierta crítica social, tal vez su análisis de la Exposición, acaso su pellicón a la Comisión. Las opiniones que manifestaron periódicos y suscriptores, a los cuales llegó el libro antes de la cremación, fueron bastantes buenas. Un periódico local dió la siguiente:

«La Unión». Diario gráfico independiente. Edición de Sevilla, Lunes 30 de Abril de 1928. Libros y Revistas: «Sevilla en Bromas», de «Galerín».

«Bien conocido es el libro de publicidad que actualmente suscribe en nuestra población don Angustín López Macías, «Galerín».

Con el cariño que nos inspira la obra del compañero y simplemente con el cariño que nos debe inspirar todo fruto del ingenio, hemos ojeado estas páginas de «Sevilla en Bromas», a ratos saltándolas (para darle su sitio de «ilegibles» que se suele dar a los anuncios) y a ratos saboreando la gracia vuelta, irreflexiva, espontánea y consuetudinal de este paladín del periodismo, excelente reporter, persona simpática, de trato innegablemente ameno y cronista crítico, si bien indiferente a todo paisaje intelectual adusto, donde sólo se interesan los que no llevan «nada dentro» (tradidos), o los que en una exaltación de orgullo imaginativo creen sentirlo todo» (cultos).

«Galerín, que no lee más que periódicos —según

su propia confesión— escribe en un periódico acerca de todo. Sólo este loco atrevimiento lo eleva a la categoría de Quijote, sobre el que han delover tantas piedras como alabanzas. Su débil lanza ilusoria (leño disforme desgajado de una encina del camino) arremete contra lo divino y lo humano sin más ni más, sólo porque su locura romántica se lo dicta así... A veces acertará, porque acertar no es saber, sino sentir, y «Galerín» es, ante todo, un gran sentimental. Otras veces cae en una postura grotesca de vencido, no como héroe, sino como hombre humano a quien le cogieron todos los flacos de una vez... ¡Pobre «Galerín» unas veces! ¡Gran «Galerín» otras!, incluso en éste su «Sevilla en Bro-



«Sevilla en Bromas»: el censurado (izquierda, 1928) y el último en colaboración con Manuel Cuera (derecha, 1927), que figura como «El Libro de Galerín», Es-Sevilla en Bromas.

mas», en donde unas veces se tira al suelo, bocabajo, en postura de aceta arrepentido, y otras se alza, empujándose sobre los estribos del jaco de su gracia para darle un lancetazo al lucero del alba...

El libro de «Galerín», bien editado, con la caricatura del cartel de fiesta por portada (jocoso y acertado apunte del gran dibujante Marín Fera), es tanto de utilidad práctica para el forastero, como de esparcimiento para el indígena, conocedor de las costumbres y modismos sevillanos, de los que «Galerín» es un malabarista distraidísimo.

En un diagnóstico de mofa mucho más bajo que otros años, «Sevilla en Bromas» de 1928 ofrece sus encantos. Satisface el deseo de quienes rabian por ver en ridículo al vecino, descubre las motas de no pocos actos brillantes de los cuales, el pueblo siempre tiene gusto en sacar un partido cómico, y entonces divertidas alegrías a la Sevilla que se ve, tema inagotable de «Galerín», que, sin perjuicio de sus hábitos cada día más de acuerdo con el cambio de los tiempos, no se cansa de ahorrar todo aquello que constituyó lo más sólido de los cimientos de su edificio literario...

En suma: no nos defraudó Galerín, según la visión literaria que de él tenemos, en su último «Sevilla en Bromas». Porque lo que de «Galerín» se espera, siempre es una labor de periodismo, periodismo popular lleno de maestría y que, a veces, llega a ser (acaso sin él mismo saberlo) profundamente ironizante.

«Galerín, ante todo, es un buen periodista, un ágil y oportuno periodista. Y esto sí que, ni en sus páginas de «Sevilla en Broma» ni en ninguna otra cosa que escriba, se desmiente nunca».

Buena crítica. ¿Verdad? Hemos rescatado un ejemplar de la época. Por qué no aprendemos de aquella Exposición para la próxima. Por qué no repasamos:

EL LIBRO DE GALERÍN SEVILLA EN BROMA 1928

Sevilla. ¡Esto lo cierran!...

Decididamente, esto lo cierran. Esto es Sevilla, Sevilla la maga y la gaupa y la tónica y la luminosa y la tal y la cual.

¡¡Esto lo cierran!

¡Exagerados? ¡Nosotros exagerados? No, mi vida. No son andaluzadas de andaluz fulero. Es la pura...

Sevilla está en perpetua liquidación. No hay más que pasear sus calles y ver los derribos y el comercio.

«Liquidación verdad».

«Por dejación de negocio liquidamos cuarenta mil duros de calcetines de listas».

«¡Yo sí que me voy! Telas por kilos».

«¡Que se acaba! Aprovechar la ocasión, que nos vamos».

«Balance. Balance. Balance».

«Saldo mis existencias por tener que dejar el local. Y mí en todas partes».

A los teatros no va nadie. El Duque se ha escapado en una tabla. ¡Tera mare, qué suerte!...

A los cabarets no va un alma. Únicamente el Salón Variedades que se le ocurrió traer unos negros, no los ha visto negros.

Por lo demás, ni esta es la tierra de la alegría, ni aquí se bebe vino, ni se oye una guitarra, ni se canta flamenco, ni hay gracia, ni salero, ni rumbo, ni ná, ni ná.

¡Esto lo cierran!

Dicen que no hay dinero y no es verdad. Lo que no hay es gusto. Lo que no hay son sevillanos. Aquí quedarán, a lo sumo, dos docenas de sevillanos... enfermos del estómago, tristes, mustios, con morriña.

Los señoritos, a los que aquí llamamos señoritos, les dan más vueltas a un duro que una gitana a un bufuelo. Los señoritos se acuestan a la una y se levantan tarde. Por no ir no van ni al Parque por la mañana.

Aquel hajo de Sevilla, aquellos gastos de Sevilla, aquel rumbo de Sevilla, pasó para no volver.

¡Cómo ahora en la Exposición no surja don Manuel Utría!... Aquellos ganaderos famosos que convivían en los cortijos a los extranjeros y a los de casa para que vieran sus toros, se murieron, desgraciadamente.

Hoy van a ver los toros los toreros y los apoderados y los amigos del torero y les dejan caer un tablón en los lomos para quitarles fuerzas. ¡Hoy no hay ná!

Si sale un señorito flamenco, si se arranca un pollo nuevo gastando seis gordas, se reúne toda la familia y lo declaran pródigo.

¡Ha llegado la hora de decirlo todo? Bueno. Pues



Junio de 1926: El Liberal es a periódico en constante revisión y mejora. Galerín y un compañero lo dirigen.

sepan ustedes que hay socios que tienen hasta el amor a medias. ¡Como lo oyes!...

Si una vez se escucha hablar de un señorito que se gastó quinientas pesetas, es de un pueblo.

La leyenda de de aquí estábamos en perpetua juerga es eso: una leyenda. Los cantaores tienen las coplas apuntadas en un librito porque de no cantar se les olvidan.

Epoca de Charlestón y pelo corto, no hay quien se beba una botella de vino ni quien le ponga cerco a una artista de postín. Aquí han llegado varias artistas francesas, atraídas por la leyenda del rumbo y la majera, y a la semana han estado dando lecciones de francés para comerse un cubierto en El Ocho.

Los restaurantes están vacíos, los pasajes vacíos, las tabernas llenas de gente comiendo, no bebiendo. Antes se buscaba el buen vino. Hoy se busca la mejor tapa. No hay más que hambre, hambre y hambre...

Hace quince años se quedaban a prao cincuenta tios flamencos. Hoy, desde las dos, la gente no toma más que chocolate. Sevilla se ha modernizado en todo. Se baña la gente, no gastan zagalejo las mujeres ¡afortunadamente! se sajetan la media a la liga del corsé; pero hay menos estilo, menos salero, menos de todo.

Septiembre de 1927

D. Agustín y las

tres niñas de sus ojos



El cierre a las tres ha terminado con los cascabeles de la pandereta; a las tres y cuarto no hay quien cene en Sevilla ni quien se beba una botella, ni quien esté de reunión como no sea en «la casa esa de la calle aquellas». Se nos ha querido mejorar y a algunos los han arruinado física y moralmente.

Si se quería que Sevilla fuera la ciudad del misterio lo han conseguido. Desde las tres de la noche al amanecer no andan por las calles más que las brujas con sus escobas y tres o cuatro «andobas».

¡Esto lo cierran! Ni alegría, ni animación, ni vino, ni coplas, ni amores ni amorios en las rejas. ¡Ná!...

De día, sí; el cielo, que está más bajo que en ninguna parte, se encarga de que tengamos la cara alegre. Ahora, el día que llueve, estamos como en Avila, con la misma tristeza y la misma cara larga y el mismo frío que en Avila.

¿Qué de quién es la culpa de todo esto? ¡Cualquiera lo sabe!... Que se nos ha ido la alegría y... na más. Que estamos hechos unos lindos esaborios, unos rollos, unos lilas, pensando sólo en el día de mañana, como si al final no tuvieramos que hacer el viaje con los pies como dos teleras.

Cuando se acerque la hora de que vengan los americanos, los que han quedado en venir, y para los que estamos construyendo tantas casas — ¡Qué finos somos con los forasteros! — y vean que los invitamos a se con pastas y a bailar el charles, nos van a decir muchas cosas... por carta.

No es que nos agrade ver vestidos de corto al alcalde. Eso no, no es tipo para ello; pero hay que desacararse un poquito más y tocarle a lo que está guardado en los Bancos. Nosotros tenemos fama por ahí de rumbosos, de espléndidos y eso se está acabando aquí; aquí se rumboso el que trabaja y gana lo suficiente; aquí se gasta diez duros Pepe y diez pesetas don José. El rumbo de los que no tienen es verdad. No gasta más porque no tiene más. Esa es la gente que va al teatro

y a los toros y al fútbol. Eso son los que dan de cara en la taquilla. Los demás, los que tienen, los que la pinta de algo, esos son casi siempre de la Comisión.

Ahora mismo hay más de mil pollos parmeros que buscan una novia con dinero para pasar a la categoría de pollos bien.

Es muy frecuente, entre los pollos que concurren a los cabarets, escuchar este diálogo:

— ¡Chili es una monita, hijo...

— ¡Déjalo! ¡Pero tu sabes el dinero que tiene su padre!...

¿Lo cierran o no?

¡Estamos más perdidos que Carracuca!...

Hay que escribir el libro de «La verdad acerca de Sevilla». Esa Sevilla que los ingleses, franceses y americanos esperan ver, la van a ver... ¡Un día de estos!

No hay una maceta en un balcón, ni una reja con flores, ni una jaula de pájaros fuera del cierre. Eso está prohibido por la autoridad competente y por los caseros antiartísticos.

Los claveles se siembran como las acelgas y hay claveles en todo tiempo, como en Valencia; pero son unos claveles que ni huelen ni tienen sañero alguno. Hay quien los cría en macetas, pero con contador.

Los pasajes clásicos, donde se reunían los manzanilleros, son hoy restaurantes donde se come a la carta y donde dan un aparatito para coger las aceitunas. El papel de estraza, tan clásico, ha sido sustituido por elegante papel impermeable que se usa en el extranjero.

En los cafés hay orquesta, y las freidurías usan unas tenacillas, para coger el pescado, que además se vende a la medida, como la tela.

De las calles han desaparecido los paestos típicos que tanto agradaban a los taristas, y se ha uniformado a los vendedores de los mercados, a los que obligan a pregonar con urbanidad y cortesía.

Hay tantas peluquerías de señoras como de caballeros. Aquí se pelan ya las suegras. ¡Esto lo cierran!

¿Sevilla la alegre?... ¡Sí, sí...

Sevilla, no decía un literato gallego, se parece mucho a Bilbao, a Gijón, a Ferrol, a Coruña. La gente viste igual y pasa a las mismas horas y hace vida de café o bar, como allá, y se divierte menos que la de allá...

— ¿Dónde están vuestras juergas?

— En ese señor serio que canta las coplas tristes? ¿En esas señoras viejas, que no pueden pasar un momento sin decir: «¡ole! ¡salero! ¡chiquitita! ¡gracia! ¡gusapa!», venga o no venga a cuento?...

— Hombre, una juerga no es eso, ¡una juerga en Sevilla no es eso! Eso es una juerga contratada. Y eso no es juerga. La juerga nuestra son varios amigos que se toman dos botellas de vino, y el más serio es el que empieza a entonarse por la bajini y se traslada la reunión a otro sitio donde no están más que los cabales y allí se divierte usted si no está enfermo del hígado. Con un cantaor que manda callar y escupe a derecha e izquierda y se bebe el manso y se fuma el tabaco de la reunión y acaba diciendo este no es mi dinero, no se divierta ni usted... ni nosotros. ¿Qué le hacemos? Porque esta es la tierra de más primos «alumbraos» del mundo. Ahora se busca el cantaor porque no hay quien cante, porque es de mal gusto entonarse por lo flamenco.

¿Sevilla! Tierra de casas a diario; de pieles baratas y de hambre; de pelo a lo garzón y estómago de fuelle.

Aquí no gasta luz más que el que apenas ve. Los ricos de Sevilla son unos alcuzas, anchos por abajo y de boca estrecha. La gente rica de Sevilla protesta de todo y no soluciona ningún conflicto con sus billetes. Y hay quien tiene billetes para parar un tren.

Los ricos de Sevilla huelen todos a gasolina. Del auto no salen. Para la clase media el auto es caro. Para los ricos el auto es una alcancía.

— Yo gasto en un mes cinco litros —le hemos oído decir a un rumboso de estos—. No voy más que el paseo, allí nos metemos en un Economano y vengan horas. ¿Se está más bien?...

¿Qué va a sentar mal esta propaganda? No. Aquí todo gravita sobre el comerciante, sobre el industrial, sobre los hombres de carrera, sobre el que trabaja; sobre el consumidor. Hay todavía en Sevilla propietarios que no han entrado por el alcantarillado y en plena calle Tetuán hay casas cuyos tejados vacían en la vía pública por no pagar los canalones. ¡Ya verá cuando llueva, si es verdad!

Sevilla es Sevilla por los que se parten el pecho trabajando. Esta es la tierra donde hay más prestamistas y donde el Monte de Piedad es el ropero de la mitad de la cuadrilla. ¡No hace mucho se vió muy claro!...

No son rumbosos ni los toreros de ahora. Esa es otra leyenda que hay que ir deserrando.

Que Sevilla está cada vez mejor en lo que respecta a pavimentación, alumbrado, policía urbana, etc, cierto; pero todo lo paga el que produce. Si al rico le suben dos, él le sube al vecino cuarenta y dos. De ahí que los barrios de lata se hayan extendido tanto.

El Ayuntamiento necesita dinero para las reformas, lo pide y se lo dan; es decir se lo damos. Aquí lo pagamos todo los que andamos a pie.

¿Que si no hay filántropos? Hay tres o cuatro familias que dedican unas miles de pesetas a obras de caridad; pero esos no son aristócratas, son comerciantes, industriales, no de sangre azul. Los de sangre de añil no dan más que ramos de flores con lazos de los colores nacionales y pertenecen a todas las comandas donde se pueda pintar la cigüeña, pero rascarse el bobillo, no.

Si la Cruz Roja no diera una corrida de toros, andaría de cabeza. Si el Ateneo no diera una función teatral no habría cabalgata de Reyes Magos.

¿Somos así o no?

ENTRE CAÑÍS

—¿Qué jarta yo con este esaborio que tiene más lanas que una pira de carneros? ¿Quién te va a mererá a ti, ja, con esos pelos?

—¿Qué hay compare?

—Aquí estoy cabilando a vé que jago con este mozo que alfanaros antóye...

—¿Qué va usted a jase? Pelarío.

—¿Quién pela esto?

—Usted mismo, compare de mi arma.

—Yo le he metido mano ya con mis tijeras y me aburro. ¿Sabe usted las lanas que tiene?

—Tome usted mis tijeras que me has afilao a mí en cá López y verá usted caé los pelos como si fueras viratas.

—Compare que canelosas se le han dejado a usted. ¿Y aonde es esto?

—Es calle Dao, esa calle que ahora se llama Don Puenle Pellón. Pregárita usted por Amadeo, que es el sobrino y le deja a usted las tijeras pa afeitarse.

—Viva er salero, compare que se ha quedao el burrito como si fuera de Garvey? ¿Ha visto usted la alegría que le ha entrao en el cuerpo? ¿Se ha quedao a lo Manolo?

—Lo que se ha quedao es en la gloria.

—Anda ya, miceria, verá qué pronto te sale una novia. Yo de ahora en adelante no voy más que allí.

—Allí lo afilan to. Las navajas, las maquinas, los cuchillos, las herramientas, las hojas de afeitar...

—¿Qué tio, compare de mi arma? ¿Janará mucho lá?

—No lo crea usted. ¡Si lleva mu barata!



La gracia publicitaria de Martínez de León y Galerín en la «Sevilla en Broma» de 1928.



Vista del Pabellón Mudejar, Arte Antiguo. Aún no han crecido los usos.

¿Sevilla pueblo? ¡La esencia de la canela! Aquí trabaja hasta el gato chico de la casa. Y trabaja cantando. Ahora está de moda que trabajen las mujeres y en las oficinas, en los comercios, en los escritorios, se ve cada pollita, que quita las «tapaeras» del sentido.

En Sevilla se hace de todo. Lo mismo un auto que un aeroplano. Lo que viene de fuera es peor que lo que aquí se hace; pero viste mucho traer cosas del extranjero.

Los sombreros que usan las señoras se hacen aquí. Poes hasta que no le ponen en la badana London no los compran. Aquí se bordan los mantones de Manila lo mismo que los mantos de las imágenes. Si dice usted que el mamón lo han bordado en la Macarena o en Castillana no lo compran. Claro es que le dicen que lo han bordado en Manila y tragan.

Los que vienen a Sevilla unos días no se enteran. De ahí esas crónicas en las que aparecemos siempre tocando la guitarra.

De Triana es el canto jondo y hay en Triana cuarenta chimeneas echando humo a todas horas. ¡Cantando que están!...

A la Sevilla que trabaja y lucha la han maltratado mucho los poetas por la fuerza del consonante.

¡Sevilla!...
una guitarra, una mantilla,
un chato de dorada manzanilla,
una copla flomercu,
y en la florida reja
una chiquilla...

Y Sevilla no es eso, ni en la casa del poeta hay almirez. Sevilla es una colmena, donde por cada diez millares de abejas hay un zángano. La leyenda de la manzanilla hay que desterrarla. Se bebe un día; pero se tragan siete.

Sevilla no es una guitarra ni un chato, ni una chiquilla, ni una cancela, ni una maceta... Sevilla es, así, una mantilla forjada en una reja, un horno de pintados azulejos, un puerto que es un templo del trabajo y los poetas... lejos... ¡Ah... ¿Estamos? — ¿Entonces, qué? ¿Lo cierran? — ¡Acaba! ¡Aunque se esfuerzen todos! ¡Cualquiera cierra la gloria!...

¿Qué? Parece mentira. ¿Verdad? Pues está escrito en 1928; sin embargo muchas, no todas, pero si bastantes de estas manifestaciones son de plena vigencia. ¿Seguimos? un retazo de la Publicidad de Galerín y nos vamos a la biografía «suí generica» de Colón.

Nadie sabe una palabra de nada. El aguardiente que se vende con la marca

ANIS SAN FERNANDO

no tiene ningún bicho en la etiqueta y lo mismo el dulce que el seco es mejor que todos los ansiados del mundo. ¿Cómo que no? El aguardiente de Cazalla es bueno porque allí se presume de eso, como aquí presuntimos de freír el pescado mejor que en los puertos.

Otra de las marcas que tiene la casa LUCENA HERMANOS es el

FINO CAZALLA

Una copa de este anís en ayunas hace el efecto de la puesta en marcha en los automóviles. Con tres o cuatro copas ya está usted embolado para todo el día.

Cuando haga un pedido, diga que lo hace por encargo de GALERÍN y le harán un regalo.

¡¡TODO POR COLÓN!

Para entonces nos habrán visitado todos los lores de Londres y todos los lores de América. Hasta entonces no vamos a saber lo que hizo Colón por nosotros. ¡Si levantara la cabeza don Cristóbal o el hermano!...

¡Qué orgullosos se pondrían! Porque todo esto se ha levantado en honor de ellos nada más. Don Cristóbal que cogió a doscientos quinceañeros de aquella época, los metió en un lanchón y salió con rumbo desconocido... y conoció América. ¡Suerte que tié uno!...

¡Cuántas tonterías se han escrito acerca de aquel viaje! La verdad no la sabe nada más que el señor Brunet, encargado hoy de la correspondencia de Colón en la Sección del Libro de la Exposición, cosa que ha costado un... ribón y parte de otro.

Ahí están los documentos del viaje, los retratos hechos por Dubois de los nauas, y las huellas dactilares de los cinco y pico de legionarios que se fueron con Colón en la expedición. ¡Qué se fueron a la fuerza, que ellos no querían viajar, ni descubrir mundo, ni ná! Ellos fueron descubridores... por la comida.

Desde luego Colón era un tío, con el pelo a lo colón, pero que tenía dos... como dos... El viaje era para meterle el resuello para adentro al más pintado. No había bazos, ni faros, ni boyas luminosas, ni radio, ni ná. Para echar las cartas se valían de los caones. Cogían uno, lo amaestraban y cuando ya tenían confianza en el lo echaban al agua y el cazón empezaba a pasearse por el puerto más cercano con la correspondencia en un morralito de hule que le ataban sobre el lomo. De esta forma iban teniendo los periódicos noticias del viaje de «Cristoba y los andobas». ¡Y que no se pagaban caro los cazones-correos!...

Brunet nos lo dice con su dejillo americano, y el amigo Prieto no es hombre que dice tonterías. Además, los documentos no mienten. la hoja de servicio de Colón está bien clara.

— ¿...?

— ¡Qué de dónde era Colón? De Sevilla. Ni Génova, ni Pontevedra ni música celestial. Colón era de Triana, como Pinzón de Huelva. Eso está más claro que el agua. Salió de Palos como pudo haber salido del puerto Camaronero. Que Colón era sevillano no hay ná que pensar. Se ponía en la cédula, Cristófor Colombo por despartir a la Guardia Civil que lo buscaba, porque tuvo una época en que era más republicano que Diego Martínez Barrio. Pero que era sevillano no cabe la menor duda. Aquí están sus huesos. ¡Por qué? Porque era de aquí, y aquí vivió su familia, y su hermano Fernando estuvo establecido con una tienda de antigüedades en la calle que lleva hoy su nombre. ¡Colón, 34!

Por eso se hace aquí la Exposición y no se hace en Pontevedra ni en Génova. ¡Eso está claro más claro que el agua! Dedícase ahora a averiguar si don Cristóbal era de aquí o de allí es perder el tiempo en tonterías y... el tiempo es oro, amigos.

Cierto, como decía Galerín: el tiempo es dinero, y más hoy. ¡Nos dormiremos? Vamos a capibularnos. La industria del barro de Triana tuvo su orto con la Exposición; cierto que no fue rentable La Muestra, pero



Octubre de 1916, D. Alfonso XIII y el Conde de Urbina, inspeccionan junto a D. Anibal González, poeque y genral, las realizaciones de éste para la, entonces, Exposición Hispano-Americana.

mantuvo una serie de puestos de trabajo durante bastantes años y eso, quieran que no, es positivo.

Y ahora veamos la historia del Certamen.

¡¡UNA COSA!...

Salvados estos detalles de poca monta, hablaremos de lo que será el Certamen Ibero-Americano. ¡Una cosa! ¡Una cosa! —como dicen los flamencos—.

Hagamos un poco de historia retrospectiva:

Hace ya dieciséis años vino un día el rey a Sevilla y acordamos pedirle que se celebrara aquí una Exposición; don Alfonso, que es sevillano honorario, nos recibió en el Alcázar y después de consultar con unos y con otros, dijo:

— Se hará la Exposición. Marcharse tranquilos No ser «pesaos».

Y enseguida empezaron a mandar dinero de Madrid. Como no era mucho, se reunió el Ayuntamiento, que entonces era Boerbolista o Ibarrista, y empezaron los discursos que terminaban siempre con un arbitrio nuevo, porque Sevilla tenía que hacer su Exposición. Los republicanos se oponían; pero luego se callaban.

En aquella época era Comisario don Félix Palomino y había empleado en la Exposición media docena de personas y dos guardas. Entonces los patos del Parque eran medio pensionistas. Comían fuera del Parque por su cuenta y de noche dormían en el jardín. Los peces de colores se reían...

Más tarde se encargó de aquello el conde de Urbina, el único alcalde que hemos conocido que se arrojó en el cargo, y empezó a hacer la Exposición, muy despacio, pero apenas se paraba. Ya en esa época se crearon los arbitrios sobre canalones, los de mudarse de casa, las licencias para perros y las de los hurvos de los balcones. Se quitó la tarifa tercera y quedó en vigor la tarifa primera, que abarca desde la respiración hasta el estornudo en la vía pública.

En aquella época había en Sevilla cuarenta o cincuenta socios que viajaban en tranvía y hoy tienen automóvil. Ya don Anibal se estaba quemando las pestañas construyendo esa filigrana que se llama Plaza de América, que costó muchos miles de pesetas y que le costó el dinero al arquitecto.

¿Estamos?

Por no sabemos qué cosa, se paran las obras. Creemos que fue mientras se cogían las naranjas del Parque, cuya venta ascendía a cañeros duros y había que pagar de ahí los jornales de los que las cogían.

Terminada esta delicada y difícil operación siguen las obras y se hacen tres tabiques en un mes: vino el temporal de aguas y se paran otra vez las obras hasta que salió el sol... por Antequera. Llevábamos ya diez años gastando el dinero de la ciudad.

Mientras tanto se realizan obras en el interior de la capital. Se levanta la Plaza Nueva y cuando la vemos tan alta se acuerda bajarla otra vez y luego subirla y luego achicarla y después agrandarla. Cuando está terminada, se cae en la cuenta de que no se había hecho un mingitorio y se vuelve otra vez a quitar el barandal y a escarbar de nuevo y queda terminada a falta de jardines.

De aquel tiempo, o antes, es el ensahe de la Campana, donde no nos equivocamos nada más que en lo rasante de la calle, después que estaban terminadas las casas, a las que hay que subir, durante unos meses, cogiendo a los vecinos con un diferencial. Se ancha la Campana y se estrecha con una parada de coches. Estamos igual, pero hay una calle ancha que se muere en la Plaza de la Encarnación. Terminado el Pavimento de esta calle se vuelve a deshacer para colocarse otros adoquines más chiquitos y llegamos a la mejora del Paseo del Duque, que se achica, que se eleva, que se agcha y que cuando está terminado se vuelve a empezar la obra del mingitorio. Total, nada; eso no significa nada. Se crea un arbitrio sobre las jaulas de los grillos en los balcones y las macetas en las azoteas y... en paz.

Ahora entra en la Exposición el conde de Colomby y se siguen los trabajos con más celeridad. Se termina la Plaza de América y sigue don Anibal su trabajo de orfebrería en la Plaza de España, lo único serio —con la de América— que van a ver los que vengan el año que viene o éste si espera...

¿Lo único serio de la Exposición?

¿Como usted lo oye! Esa portada de la Exposición, que es el quinto acto del Tenorio, no es del pequeño artista. Esas cosas tan grandes no las alcanza él. Tampoco son de su cuerda el Pabellón de Marina, ni los Pabellones Comerciales, ni otros, ni otros... El chalet de don Torcuato, sí; ¿Que sí!... ¿Ese, sí!...

Le dicen los gasones de aquí al chalet de don Torcuato «un cuarto kilo de Plaza de España», y ése es el mayor elogio! ¿Lo que no se va despachar son cien gramos de portada de Exposición!...

¡Bueno! Y esto fue todo, por este número. Queda en pie la promesa de volver a traer la figura y pluma de nuestro «alcalde» don Agustín López Macías, y volveremos con algo que, creo, interesará a todos: los Carteles Primaverales, de los cuales las portadas de «Sevilla en Broma» eran caricaturas. Y vaya también por delante mi opinión: un artista que no evoluciona su creatividad de un año para otro, que se repite como la caballa, que realiza el mismo boceto que un alumno de Primero de Bellas Artes. ¡Ni es artista, ni ni!

Todo lo demás es darle tres cuartos al pregonero. ¡Ah! y tendremos Exposición para rato.

De lo Mejor: Agustín López «Galerín»

De lo peor: Francisco Solís Pérez.

EL LIBRO DE Galerín

SEVILLA EN BROMA 1928

¡ANDAMIO! PUBLICIDAD "GALERÍN" RAMIRO BELCERO

¡ANDAMIO! PUBLICIDAD "GALERÍN" RAMIRO BELCERO

¡ANDAMIO! PUBLICIDAD "GALERÍN" RAMIRO BELCERO

Nota aclaratoria.

Hemos tomado, en el tema de la guerra de Sevilla en Broma, los datos de Carlos Arcoya que lo hizo en el año 1906. Ese dato no concuerda con los nuestros, que datan el suceso en 1904 y según las palabras del propio Galerín que relata un domingo de Abril de 1904. Cruz Conde quemó su libro y me contó Ocho mil pesetas. ¿Y decía que no me había! ¿Anda que si le llega a hacer! Cuando recibimos todos los datos y hicimos exacta en la primera de la época, se nos del conocimiento de nuestros lectores. Mientras tanto... ¿Ni qué qué!

«Madre in Japan»... (el padre también)

por Francisco Solís Pérez

Esta es la primera película de largometraje realizada por CALLIGARI FILMS, productora cinematográfica enclavada en el centro de nuestra Triana, en la calle Castilla. La cinta tuvimos oportunidad de visualizarla en rigurosa «première» el pasado veintidós de Diciembre; el salón escogido fue una de las salas del Alameda Multicines donde (este mérito es de los operadores de cabina) vimos una gran proyección; perfecta en todo momento de luz, encuadre y enfoque junto a un sonido selecto y fidelísimo.

El hecho de nosotros ir allí nos devino a través de una invitación de nuestro «alcáide», en la que nos refirió la aperturista económica (pequeña para lo que merecían) que la Tenencia de Alcaldía había realizado a este grupo tan emprendedor y dinámico. ¡Si señor, así se hace patria y cultura!

El film, francamente, nos encantó; maravillosamente fotografiado, bien de color, con un admirable «raccord» de secuencias y una gran versatilidad en la utilización de planos y encuadres. La trama argumental surge fluida y el ritmo de la película nunca, ¡bueno casi nunca!, se entelrece. Explotemos el casi nunca: hacia el final de la película, la trama dramática requiere un ralentizar del tiempo secuencial, esto se consigue pero... se pasan un pelín. En definitiva: técnicamente la película es soberbia.

Argumentalmente es actual, ocurente y emotiva; si cuento el guión no tiene gracia y la película es bonita, alegre y muy en la onda del momento. No obstante y sin desvelar el final daremos algunas piezas claves de la obra: un borrito pueblo del Aljarafe sevillano, Aljaranda; un país con un

mundial de fútbol en puertas, el maestro; una emisora de F.M. pirata que, más tarde, (a la fuerza ahorean), pasa a emisora de T.V. pirata; un genial diseñador de «moda para el agro», Giovanni; y la heroína central, una machacha que va al Japón donde, enamorada del chico japonés, queda encinta tras una noche tosta en la playa japonesa de Mata-Las-Kañas. Regreso a Aljaranda y búsqueda del hijo del Sol Naciente a través de la avanzada tecnología de la T.V. del pueblo y lo último en ordenadores de quinta generación, el «Aljaratrónico».

Con estos ingredientes la ingeniosa trama está servida para un espectador que, inmerso en la proyección, pierde la noción del tiempo hasta que los títulos de crédito le dicen que la película ha acabado.



Notas técnicas

TÍTULO: «Madre in Japan»

PRODUCTORA: Caligari Films S.A.

FECHAS DE RODAJE: Julio-Agosto 1984

LOCALIZACIONES: Gines, Sevilla y Matalascañas.

DURACION: Noventa minutos.

ACTORES: Diego Velázquez

Pilar Valdez

Joaquín Pérez

José Luis Castaño

Virginia Gutiérrez

Juan María Cuesta

Cipriano Puntas

Félix Redondo

Jesús Benjumea

Maria Galiana

Luis Alfaro

COLABORACIONES:

Rafael Gordillo

Agustín González

Moranca de Triana

Rafael Arboleda

GUIÓN: Aurelio Domínguez

DIRECCION ARTÍSTICA: Luis Manuel Carmona

DIRECCION DE FOTOGRAFIA: Raúl Pérez Cubero

MONTAJE: Francisco Alonso

PRODUCTOR: Antonio Cuadri

DIRECTOR: Francisco Perales.

Tras recabar estos datos, miéntrevistamos a Luis Manuel Carmona, trianero hasta la médula, que nos contó lo siguiente:

— Caligari Films se formó hace dos años, aquí en Castilla 55 donde sigue; principiamos tres socios: Antonio Cuadri, Francisco Perales y yo.

— Al poco tiempo comenzamos a colaborar con la Diputación Provincial gracias, sobre todo, a la ayuda que nos prestó (y nos sigue prestando) Carlos Colón.

— La película duró un año de trabajo en preparativos y dos meses en realización. El presupuesto de la película se elevó a treinta millones, lo que dado los costos del cine actual español es más bien pobre, sin embargo a nosotros se nos hizo un mundo.



— El diseño de los modelitos de Giovanni es obra del modisto valenciano FRANCIS MONTE-SINOS y se aprecia la línea clara posmoderna de la escuela valenciana que tanto recordamos en tebeos adultos como «MADRIZ», «VIBORA» y sobretodo «CAIRO, el NEOTEBEO» (aquí una lágrima de todos los aficionados).

— La programación informática (SOFTWARE) del «Aljarratronic» es obra de Miguel Cuadri.

— El montaje de la emisora de Radio Aljaranda, se logró gracias a la ayuda de Radio Sevilla de la S.E.R. y de Rafa Arboleda, que nos prestaron todo el material necesario y la unidad móvil.

Y ya, damos las gracias a los componentes de Caligari Films y a Luis Manuel a los que, a buen seguro, no perderemos la pista.

Francisco Sofri



Carta a María

Siempre comprendí que el ser extranjero es una forma preinigenia y pasmosa de conocimiento, el resultado de un viaje de huida obligada o libre que nos devuelve niños a nuestra condena de parecer adultos. Por eso, quizá, a veces esa desenfundada salida al exterior, una maravillosa sensación de verse ignorado, incluido dentro de una masa que en silencio se inhibe, a ratos jugando con los recuerdos, sabiendo que las melancolías son perniciosas, poéticas. Pero ser extraño sirve.

Para cuatro años ya, semanas y semanas separado de este barrio que como siempre aseguré, bromeando, era mi patria y yo su rendido súbdito. Parafraseando aquel pasaje de Henry Miller en el que afirma sentirse patriota de un, el suyo, distrito neoyorkino, seguro y perfecto en unas cuantas calles y edificios, inmerso plenamente en la dinámica de sus vecinos y en la vida generada por ellos. Cuatro años ya en una tierra dura, horadada sin descanso para obtener de ella hierros, cobres y de vez en cuando una vida necesaria. Quedan los fines de semana para el regreso, alguna festividad larga, la Semana Santa. Comienza así una ceremonia de aclimatación, de regreso, a veces con sorpresas.

Resulta curioso cómo puede perderse el latido de un grupo de gente, de unos edificios con unos días de ausencia. Surge la duda, irresoluble de si es la existencia colectiva la que progresa a cada segundo o somos nosotros quienes nos anquilosamos confiados en una lentitud de vida sólo justificable por la abulia y los problemas. Cada semana se hace imprescindible el caminar y detenerse ante más cosas, porque ahí empieza el terror.

En el momento justo de que todo resulta conocido pero que hay personajes, o fachadas o comportamientos que doran una imagen distinta, ahistórica, en claro enfrentamiento con el tipismo de Triana, apostando sin resquemos hacia un futuro postmoderno. La realidad es la síntesis o al menos un álbum de incoherencias, jugamos a verlas y ordenarlas, pero a veces resulta hasta posible.

Las mañanas de sábado son paradigmáticas, el pulso de las calles se hace congestivo, los coches pugnan por llegar al Altozano y se diversifican adonde mejor puedan, la gente se detiene, los bares se van llenando, un golpe de ruido se hace perpetuo y el paseo es un transitar entre zigzagueos y detenciones, curiosidad y cambios. Descubres algún edificio más ruinoso que hacía una semana, cierta reforma en algo que se creía duradero, la apacibilidad de calles que no son San Jacinto o Pagés del Corro, ni demás túneles de reeducación ciudadana. Te preguntas por un viejo que está tirado en el suelo y pretende pedir porque asevera encontrarse en paro, o por una pareja de jóvenes que ríen nerviosamente, ocultándose y mostrándose a un tiempo con un cigarro que se intercambian, o el demacrado rostro de una eterna dama que entre ropas gastadas y ojeras con restos de rimmel espera en una esquina, no a clientes, sino, a esta hora, el verde del semáforo. Son caras de siempre, casos que nunca faltarán junto a la normalidad de trianeros metidos en sus asuntos, intentando llevar una vida media, cifrada a veces en el sustento y en buscar el ocio, ese extraño triunfo.

En las noches el misterio sobrecarga, las imágenes diurnas se depuran, nacen los noctámbulos que suelen acudir a su cita, gritos y silencios entre el relente visionario de la calle Betis, la recogida y paralela complicidad de Santa Ana, y su iglesia, y sus colegas, es la amplia hermosura de una noche en Triana, con sus olores y sus vahos, es también la sórdida oscuridad de rincones diferentes donde las manos buscan, se agarran, se queman. A través de esa noche, María, estimada María, me entrego al sabio ejercicio de ir repasando leocines, de estudiar un mapa nuevo, de informarme poquito a poco de mí mismo que sin saberlo vuelvo a vivir a estas calles de incógnitas y pasado, situándome en un presente que era culpa de todos si no apreciamos con nitidez que el futuro está cerca, con sus fauces sedientas de aquello que dejemos pasar sin hacerlo, de los sentimientos y sensaciones que, por timidez o casancio, no queramos esbozar, porque estaremos anclados en este presente ¿Y podemos quedarnos inermes y quiénes? ¿Piensas así, María? Contesta.

Luis Montero



LABORATORIO PARA AFICIONADOS MATERIAL FOTOGRAFICO



Gasán

FOTOGRAFIA

VENTA DE MATERIAL - STUDIO
 REPORTAJES (Bodas, Comunion, etc. en cualquier lugar)
 VIDEO (Bodas, industriales, actuaciones, etc...)
 TRANSCRIPCIONES DE SUPER 8 mm. y
 DIAPOSITIVAS A VIDEO
 CONSULTANDOS SIN COMPROMISO
 Telefono de URGENCIAS 33 31 01

SAN JACINTO, 100 - TELEFONO 33 19 88 - SEVILLA-10

El mosto de Villanueva

por Francisco Solís



Un buen día decidimos, un grupo de trianeros, llevárnos a Villanueva del Ariscal, por ver cómo iba, este año, a salir el mosto. El hecho en sí tiene su explicación del siguiente modo: Triana «Llave y puerta del Aljarafe», según se deduce de antiguos escritos y referendados, últimamente, por las doctas plumas de los profesores Blanco Freijeiro, Ladero Quesada y Borg Vilá (éste en su recentísima «Sevilla Islábrica», página 159); pues por todo ello los habitantes del barrio mantienen una tradición de saber degustar el buen mosto. De aquesta forma nos presentamos en las bodegas de García donde su capataz de vinos Manuel García — Manolito el de Blas— nos obsequió con otros vinos ya hechos porque, según él, para el mosto aún era pronto (hasta la Inmaculada ya se sabe que hay que esperar). De todos modos nos refirió que las esperanzas del que había entonelado eran optimas, como así ha sido.

Tras la visita al Sancta Sanctorum, donde bautizamos una bota con el nombre de TRIANA, pasamos al soleado patio en el que mantuvimos un rato de jocosa plática con los operarios de las bodegas. ¡¡Qué cantidad de buena y alegre gente!!

De aquí nos fuimos a la conocida tabernita del «Melao», en ella nos topamos con Miguel Hava, alcalde del pueblo y con el que estuvimos charlando un buen rato al par que escuchábamos unos «fandangos valientes» por los que se entonó Medina. ¡Cómo los canta! a ver si es verdad que, para la Velá, se anima y nos deleita con ellos en la cátedra del Hotel Triana.

Y ya, con el tiempo en los talones (¡qué fino! ¿no?) cogimos carretera y manta; no sin antes dejar constancia de que volveríamos a pasar otro animado rato en nuestro querido Aljarafe Trianero. La próxima visita vamos por el Fino Triana. ¡¡Cómo estaba!! ¡Así no quiere mi hermano Leandro salir del pueblo!



Don Virgilio y su tranvía

Del billete cadaçao
que er pica-pica ligó
pasó como pasó siempre,
... la tasca y la discusión.

Que mire usted seño Pepe;
Que la gachi fue una farsa.
Que yo no soy capá de eso.
Que por cinco gordá, es guasa
que me dejen pantisero
perdiendo er pan de mi casa...

¡...Vamo a toma una copa
y yo repaso los tique
mientras usted suma la hoja!.

Mira niño; Tu eres nuevo
y yo ya vengo de güerta.
aquí ajustamo las cuentas
que lo que sea vendrá luego.

¡Pero don Pepe, usted sabe
que aquí se güerve uno loco.¡
Que la pará; que er que baja,
que er que sube,
que er grasioso que se aguanta
y se entretiene en sacá
las cinco gordas de marras;
y er der tope que se encarga
de dejarme er trole flojo
y tengo yo que salir
mientras el otro se baja...

Don José, sin i más lejo,
ayer tarde en tré retorno
me fartaban siete duroc;
¡Siete!, que son los que cobro
por está toa la semana
dentro de este manicornio!.

Y me va amargá la via
por do reale asqueroso...?
¡Que se lo gasto la tia
tomando sidrá der loro...
... y páirne dando crujia
como la bota de un cojo!

¡Don Pepe, que estoy nervioso!
Vamos a torná un vinito...
...que vi a yorá por mis muertos
y los muertos der Potino.

Pos sí que estoy apañao.
¡Venga ya la media caña?
A ver si llega er sentraña
de Virgilio, tu cuñao.
Que me tienes amargao
y me vas a echar de España
por la leche que he mamao?



CENTENO

A L D I... ¡está ahí!

Mucho llevamos escrito sobre el comercio en Triana:

Las cómodas instalaciones exponiendo y ofreciéndonos una extensa gama de artículos de primerísima calidad para satisfacer al consumidor más exigente. Las facilidades para realizar las compras y las atenciones de una dependencia socializadas con nuestras formas —sello propio de Triana— constituyen un rito más del Barrio.

Una de nuestras satisfacciones es pasear por Triana y —de camino— ver lo bueno y lo menos bueno que tenemos. Decirlo, para sentirnos orgullosos de lo bueno y ver la forma de mejorar lo menos bueno. Sabemos que no es nada del otro mundo tener un Supermercado cerca de casa; eso hoy día no asusta a nadie puesto que en todos los barrios los hay, pero no sé que le dá Dios a todo lo que llega a Triana que lo hace distinto. No crean que es pasión lo que nos hace verlo así, ni es el color del cristal de nuestras gafas de mirar en Triana, es... que se mire como se mire... en fin: ALDI... está ahí.

En la calle Evangelista (esquina a Asturias). Amplio, cómodo, bien surtido, confortable y fácil, muy fácil para la compra. Todo a la vista y todo a la mano. Nos resulta imposible ofrecer una relación de los artículos que decoran sus estanterías. Todo lo que necesita el ama de casa para felicitarse está allí.

Por conocer algo más hablamos con el hombre encargado de mantener el buen ritmo de las atenciones propias en un Supermercado para Triana: D. Román Macías Martín, hombre joven, dinámico y muy dispuesto.

¿Desde cuándo en Triana...?

Desde que inauguramos en Marzo de 1983

¿Contento...?

Yo sí, muy contento. No conocía el Barrio en este aspecto; pero vaya si hay aquí gusto para comprar.

Y usted, aparte de sus calidades, considera que los artículos están a buen precio?

¡Hombre! Eso es fácil comprobarlo. Vea el público que tenemos siempre y las cajas no paran. Además de nuestras calidades y nuestros precios, nosotros todos los meses hacemos ofertas de cuarenta y cincuenta artículos de primera necesidad.

¿Mensualmente 40 ó 50 artículos en ofertas?

Sí. Todos los meses 40 ó 50 artículos en ofertas.

¡Bendito sea Dios... y el Patrón de su premio!

Bueno, ALDI —digo yo— querrá decir... «Algo Dinámico»... Cualquiera sabe... Esto no pasa más que en Triana. Parece mentira, pero... Ahí está.



SUPERMERCADO

ALDI

GRUPO IFA

En Triana: Evangelista, 50 (Esquina Asturias); Telf. 45 11 29

EL ESTILO DIFERENTE Y LOS PRECIOS MAS BAJOS

CHARCUTERIA — CARNICERIA — CONGELADOS — FRUTERIA — BEBIDAS — CONSERVAS — PERFUMERIA
CROGUERIA — LACTEOS

TODO LO NECESARIO EN ALIMENTACION EN TOTAL AUTOSERVICIO

José Luis Núñez

VEINTE AÑOS DE SU PRIMER LIBRO

...Y veinte años de tu edad, poeta, cuando aquel libro reposó en tus manos de niño asombrado abstráete ante ti tierra y dulce como el hijo primera...

«Las fronteras del desierto», primer fruto de tu siempre fresca inspiración, salió a la luz tenaz de una Barcelona lejana y extraña donde fuiste a buscar el espacio vital para tus inquietudes artísticas, tu afán por el teatro, tu siempre enardecido ánimo de creador. Allí labraste el *pórtico* íntimo y testimonial:

«No llevo nada a cuentas que no se me haya dado de pronto por la vida. Llevo «lo necesario» para cruzar el puente del uno al otro lado...»

que revela tu ser todo.

☆☆☆

... Y UN LUSTRO DE SU INMORTALIDAD

Cinco años desde que el Destino nos negara tu presencia sencilla y natural, en la antipoda de lo selecto de tu espíritu, tan puro que no era de este mundo. Cinco meses de mayo sin ti, más todo un lustro (lustro... lato... fonética afin) contigo en la imborrable intimidad de la memoria; acompañe por caminos que jamás recorriste. Cinco meses de mayo con tus versos y tus libros.

Dicen los que entienden que eres un poeta supremo, que perteneces a esa clase distinta y difícil que se hace inmortal porque trasciende el tiempo su calidad de fruto eterno; que son pocos los que consiguieron con sus versos ser de todos sin dejar de ser en el camino ... Y tú estás entre ellos. Consideran los que saben, que formas parte de la cultura más honda de esta tierra, de esta añeja Andalucía que se duele de sus huesos y a la que tratante —paladín existió— de redimir de sus lamentos...

«Y se nos muere el Sar con su alegría y el color en los labios.



Lentamente, casi sin anunciarnos tu dolencia, se eligió diabetes.

Qué agonía divide y confunde... te rubrican los olivos y lacran los ambes en sus pirámides vacías.

Qué epilepsia y qué muerte tan extraña. Nadie tiene el contagio. Hasta se acercan con más curiosidad, menos modelos, maneras precavatorias.

Aj, amigos, que se nos muere el Sar y no dispone siquiera de un cadáver a propósito.»

☆☆☆

NIÑO DEL ALJARAFE

Espartinas, que bello nombre acompañó tu identidad primaria. Espartinas, corazón de un paisaje singular, tierra fértil de memoria antigua, que alzaría —amorosa— la mano alzada al cielo de Sevilla...

«Cuando la tarde arrodillada, besa el cielo suspendido de su trino y el ciclo de la hoz materializa su cuenta elemental. En Espartinas sueña la geografía más despacio. Queda todo el silencio, y, la compaña, por doblar a verdad, suena o

costumbre.

(El último jazmín de la memoria, segado por el jorro del desquite, se resiste a soñar).

Sólo el silencio pueble un fondo de paz examinada. No hay nada más. Ni menos.

La elegía de sueño y soledad, que es este pueblo, lo llevo entre mis venas.

No enpañarse El sigue en plé. Pero su tarde es mía.»

HOMBRE Y POETA EN TRIANA

Encendiste tu hogar en el rescoldo de los hornos remotos, en un moderno núcleo homogenizado que tornó la soledad en colmena. Allí anidaste el amor —casi locura— por la literatura que dicen del abito. Acogiste a la lírica estrella Aldebarán entre parcas paredes de cielos refulgentes protegidos por héroes de papel, los mismos que acompañaron tu níñez incorruptible.

Contigo, José Luis, —y con tu astro Aldebarán— El Hombre Enmascarado, Flash Gordon, El Cachorro... presos en cuadrículas de sueños imposibles, supieron de la gran aventura de los versos (un dibujo móvil y expresivo para el reencuentro con el esplendor primero; para remansar la mente cansada de ser hierática y solemne):

«Siempre creí en vosotros: Park, Guerrero, Cachorro, Jaque Blanco, Puma... Historias.

Cómo venía a verme, cara a cara —Conde de Roca, os reconozco fuera del arriñez y en paz con nuestro sino de cruzado andaluzigo—.

¿Cómo, amigos, auxiliásteis mi aposento y mi palabra desde le estel?

Intrepido Cachorro cruzando como un ángel de

festermio la cubierta, los jarcias, los obseques de esa nave tan diál de la infancia que subleba los años, marinero ahora en la penumbra, susmelosno de helados camarotes...»

☆☆☆

LABOR Y HONORES

Fuiste ajeno a los honores, a la pompa de los premios y gratitud pública. Celoso y responsable en el compromiso que unía tu tiempo a la poesía. Celador fiel —a veces diana de ingravitudes— de la colección de libros de poemas «Aldebarán», de la que fuiste materia y esencia para gloria del género.

Uno tras otro, los frutos maduros de tu hondo sentimiento...

JOSÉ LUIS NÚÑEZ

LAS FRONTERAS DEL DESERTOR

POESÍAS



EDITORIAL PEÑICOSA - Via Agusta, 41 - Barcelona

«Los motivos del tigre», «Luz de cada día», «La larga sombra del eclipse», «Sos Sur», «Dormido Paraiso», «Medium», «Los naves del solitario» «Al paso alegre de la paz»; mientras en aquel buzón de Virgen de las Torres (casa número 8, uno de los reductos sacros de la lírica andaluza) despertaba el reconocimiento de los que dirimen... acésit del premio «Adonais», 1972; Premio Guipuzcoa, 1973; acésit del premio «Alamo», 1976; solicitud de colaboraciones, recitales; presencia en diversas antologías; reconocimiento como inductor de la reconocida y brillante «Generación del lenguaje». Y, mientras tanto, tus horas atadas a un imprescindible trabajo de responsabilidad familiar. ¿De qué hubieras sido capaz, José Luis, de ser propietario de tu tiempo...?

A los 36 años te acurrucaste en el amoroso regazo de tu madre Espartinas, un mayo de crisantemos. Y tu estela se mantendrá en el aire por una esquina encalada de la que nunca se ausentará la luz. ¡Qué fieles tus gentes del Aljara! ¡Qué justos con tu ternura filial, y qué ejemplo!

Homenajes... En Espartinas, en Sevilla, en Cádiz, en Madrid... Remembranzas de tu figura en versos evocadores de lo más escogido entre la poetica de tu tiempo. Y al final un calendario insoportable que madeja cruelmente el olvido...

☆☆☆

TRIANA...

No puede el histórico arrabal que te acogiera, permanecer inasistente a tu memoria. Triana tan asoquible al sentimiento del arte, debe hacer despertar de su letargo —forzado y desleal— a esa antología de tu obra por la que claman críticos y poetas. Debe, también, propagar tu verso y tu razón, presumiendo de ti con legitimidad para que tus hijos, trianeros de nacimiento, se sientan doblemente orgullosos, y tu esposa pueda aliviar su desencanto para proseguir con la tenacidad necesaria la tarea que se impuso, Dios sabe con cuanta lágrima abnegada, de mantener aventada la llama de tu obra.

Angel



José Luis Núñez

UN TIEMPO EXTRAÑO
Los libros de Fausto

Por la calle

«El Correo de Andalucía» de 10-10-84. «Los Chismes de la Comadre»

¡La Macarena por el Puente de Triana!

Rafael Alberti inauguró hace unos días el curso académico en el Ateneo de Los Palacios. La muerte de Paquirri y las cofradías ocuparon una buena parte de su parlamento. En un momento determinado dijo el poeta portuense: «Estaba yo en el puente de Triana viendo pasar la Macarena y los sazareros me saludaban con el puño diciéndome «salud, camarada».

A Rafael Alberti, genial poeta y como tal con geniales meteduras poéticas.

Marinero:

Mar adentro,
váyase en busca del pez.
¿Nació usted en San Juan del Puerto
o en el Puerto no sé qué?

Marinero:

Tierra adentro,
mete la pata... o el pie.
Por contra, en mar abierto,
hunde el remo... y el «pitiré».

Francisco Solís

Por la calle

● Ya no hay baches, ni agujeros, ni socavones, ni trampa ni cartón en la calle Rodrigo de Triana. Y lo sentimos por aquella señora de los «añitos a la pata-coja», su deporte habitual, porque ahora tendrá que buscarse otro sitio distinto o irse a vivir a otra calle.

● Que bien ha quedado esta calle con su pavimento adoquinado, tan bien puestecito...! Está de dulce, pero lo que nos ha resultado insólito y sorprendente, y con ello no queremos decir que esté del todo mal, es ese acerado tipo «chocolate Matías López» en esquina-pea. A nuevos tiempos nuevas costumbres y a nuevos pavimentos nuevos acerados, y lo único que nos queda esperar de este son sus resultados.

● Y del Callejón de Valladares, ¿Qué me dice Vd...? También pavimentado de nuevo. Lo único que pasa es que este callejón perdió su aire y ha quedado convertido en una plazaleta interior con aires de bañadela. Si Valladares levantara la cabeza se diría «¡Este no es mi Juan que me lo han cambiado!» En fin si el cambio es para mejorar vale la pena.

● Lo del acerado de Rodrigo de Triana nos ha llevado a preguntarnos cómo serán los nuevos quioscos del Barrio. Y decimos esto porque sabemos que el Municipio se está dedicando a colocar nuevas unidades en toda la Ciudad y pensamos que algún día le tocará a Triana. Nos atreveríamos a pedir que por lo menos ese nuevo diseño tenga algo especial; en una palabra que sea muy trianero. Podían estar rematados con un sombrero de ala ancha y los laterales con mantones de Manila o bien ser estilo «Hotel Triana», porque puestos a imaginar nos desbordamos, ahora bien, eso sí, con mucho «origen científico».

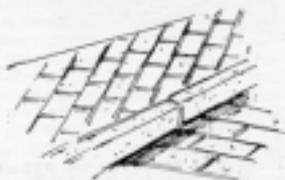
● Silencio; silencio administrativo, silencio técnico, silencio de todos los colores, silencio, silencio del alma que llama al silencio. Y la calle Betis de coches hasta la bandera. Ya los ponen unos encima de otros y como sigan así no vamos a poder ver el Paseo de Colón.

● Se huele ya a Semana Santa y aquel amigo mío que el año pasado se compró la tónica de la Hermandad a plazos, sigue pagando letras y más letras. El piensa que eso que le enseñaron de niño de que el alfabeto tiene 26 letras es un embuste como una casa y que debe de tener muchas más. Cuando el lo dice tendrá razón.

● Los pescadores del Río están de enhorabuena, nos dicen que han cogido allí crías de lubinas.— ¿Será verdad... o se tratará de camarones anéfitos?. Porque coger esta especie en el charco que nos ha quedado es como quererlas coger en la pila del Pato. En fin si es verdad, nuestra enhorabuena aunque nos reservamos habida cuenta la fantasía desbordada de esta afición.

Y con todo esto, hasta el próximo número si Triana quiere.

M. Duarte.



MODELO
TRIANA



A. A₁ A₂ A₃ A₄ ...

B. B. B₂ B₃ B₄ ...





Trianeros de la caña



No es la primera vez que hablamos de la afición a la pesca que por siempre existió en nuestro Barrio. Aunque en otros benditos tiempos —cuando corría el Río, maldita sea, había afición y obligación, hoy la cosa se ha quedado en la mitad; pero bendito sea Dios que por lo menos de alguna manera seguimos.

Y es fuerte, muy fuerte esta afición en Triana por la pesca con la caña; bastaría con decir que entre el Veterano Club de Pesca de Sevilla domiciliado en nuestra querida Calle Castilla n.º 54 y el Club de Pesca TRIANA que como es natural también está vinculado aquí en la trianerísima Calle Requena, (un gracioso callejón de Alfarrería, contamos más de TRESCIENTOS SOCIOS que a mí cierto entender considero una cifra más que satisfactoria para preverir un agradable futuro en lo que estampas típicas de TRIANA se refiere cuando, ¡a ver cuando! corre el Río de nuestros

Barbos, Carpas, Anguilas y Camarones, claro que los Camarones no necesitan la caña; bueno, pero a lo mejor para esa fecha ya han inventado cañas para camarones y... ya está, no hay problema.

Más de TRESCIENTOS SOCIOS para clubs de pesca en TRIANA, es una inmensa satisfacción. Veamos.

Por antigüedad está el Club de Pesca de Sevilla. Que se llama de Sevilla porque fue el primero que se creó en Sevilla y claro como era de Sevilla pues es natural que se llame de Sevilla; pero está en Triana. Un amplio local totalmente instalado, con los servicios necesarios para que cualquier socio y no socio pueda disfrutar sus ratos libres: Salón de juegos, Secretaría, Bar, Televisor, Radio y Biblioteca, aparte de un servicio de ambigü bien atendido con precios y ambiente de puro compañerismo; por si esto fuera poco también cuenta con unas ventanas y puerta que dan ac-

ceso al castizo paseo de la O con una entrañable vista al Río. Perfectamente organizados y mediante una cuota mensual de 150 pesetas para los jóvenes y 100 para los que pasan de los 65 años —¡quién pudiera llegar a ellos!— Celebran mensualmente concursos de pesca en los distintos Ríos y Lagos de toda Andalucía.

Allí nos presentamos por conocer de cerca el Sevitarianísimo centro y con mucha amabilidad nos recibieron Socios y Directivos con el Presidente en vanguardia.

D. Juan Romero Rodríguez, presidente del Club, nos acogió con todo el cariño y deportividad que es característico en su afición y tras señalar el mostrador donde sirven un moso aljofarito limpio y suave —como los aljofaritos de Corro— nos dice; amigos, primero una copa y después preguntan sin miedo todo lo que quieran saber. Vale; a la una de la tarde no hay quien se resista a esa condición.



D. Juan, ¿está en el primer Club de Pesca en Triana?

Si. Este Club de Pesca es el Decano de Sevilla se fundó en Enero de 1950 en Sevilla y estuvo instalado en la Calle García de Vinuesa hasta el año 1971 y desde esa fecha estamos en Triana quizás porque desde aquí —y señala la ventana que dá al Río— no hay más que sacar la mano, meterla en el agua y se empiechan solos.

¿Muchos Socios?

Más de Doscientos.

¿Concursos?

Nosotros todos los meses organizamos un concurso, que celebramos en distintos puntos de la geografía andaluza. Unas veces en Río, otras en Lago y a veces en el Mar. Nosotros participamos en Concursos Regionales y Nacionales. Tengan en cuenta que aquí tenemos a un Campeón muy joven que ya se ha significado en los campeonatos nacionales. Y aquí, cualquiera de nosotros de todos sitios, nos traemos trofeos cuando participamos en los concursos.

¿Todos son de Triana?

No, los hay de Sevilla y de algunos pueblos cercanos.

¿Cuál es vuestro programa más próximo?

Pues verá usted. Aquí lo pasamos muy bien, porque aparte de nuestros concursos de pesca, con mucha frecuencia, organizamos un ratito de convivencia social y siempre lo hacemos a base de preparar algún gusano. Hace unos días celebramos una «gambuzina» y precisamente el próximo Lunes, con motivo de la entrega de los Trofeos que se van a disputar el Domingo en el Lago de Guadalcañil —Acos de la Frontera— para la pesca del barbo, hemos organizado, aquí en el local una fritada de adobo con los barbos pescados en el concurso. Cada cual que quiera participar preparará su adobo y lo presentará para que aquí se fría y que el Jurado decida. Que por cierto espero no fallis porque así tendremos un Jurado totalmente imparcial, y de camino conocemos ustedes a los ganadores del Concurso de Pesca.

¿Digo, eso no está mal. Cuente con nuestra asistencia.

Y fuimos. Allí nos volvimos a presentar el Lunes día 4 de Febrero para pronunciar el fallo mediante la degustación de un adobo trianero para barbos gaditanos. Bien, muy bien. Muchos pescadores mirando y nosotros dale que te pego a ocho fuentes de pescado frito —porque ocho fueron los adoberos—. Antes de «dicar sentencia», se procedió a la entrega de Trofeos del Concurso de Pesca del cual resultaron Ganadores seis concursantes para seis Trofeos. El Campeón de los Mayores de Edad fue el pescador D. José Sánchez Sánchez y el Primer premio de Pescadores Juveniles fue a parar a las manos —futura promesa nacional— del joven



D. Joaquín de Haro Terceño, ambos recibieron los Trofeos entre los júbilos y aplausos. Aquí dejamos constancia gráfica de la entrega. Nuestra enhorabuena.

Y de Oca a Oca

Este no es de Sevilla y se vino a Triana. Panto y aparte.

Este es de Triana y se quedó en Triana. Las cosas de los trianeros, que como no sea con la pligeta... —lagarto-lagarto—, de aquí no sale ni uno.

El Club de pesca de Triana está ubicado, de momento, —y digo de momento, —y digo de momento porque ya no cabe allí y está buscando

«fuer puente pa cás» un local mayor; pero en fin de momento están establecidos en el Callejón Requena —calle Alfaro— n.º 5. Con más de Cien Socios y una afición desbordante. Su Presidente D. Francisco Azuaga Serrano, como es normal en Triana, la mano abierta y el corazón por delante nos recibe: antes de nada queremos que nos suscriban ustedes a la Revista Triana, aquí estamos formando una biblioteca con cosas de pesca y cosas de Triana y la Revista no puede faltar. Después lo que ustedes quieran.



Si, Presidente, ya están ustedes incluidos en nuestras listas así que no hablemos más. Ahora me toca a mí.
¿Desde cuándo existe el Club de Pesca Triana?

Desde el 8 de Junio de 1979. Este Club nació en el Bar Caesta, en la Calle Castilla, allí paraban muchos aficionados y entre ellos estaba el Presidente de la Federación D. José M.^a Noriega. Allí, como es lógico se charlabo de pesca, Muchos Socios de la Peña Trianera formaban parte del grupo de nuestras charlas y un buen día D. José M.^a nos animó y constituiron el Club bajo la Presidencia de D. Manuel Bru Vaquero, D. Manuel tenía mucha experiencia de eso porque había pertenecido a varios Club de Pesca y en fin sin local se creó el Club y allí en el Bar de Caesta no estuvimos reuniendo y organizando algunos concursos durante dos años hasta que por fin logramos este local — que nos viene un poco pequeño para las cosas que queremos hacer—, aquí de momento y como ven en un salón lo tenemos todo: Secretaría, Repisas de libros, Televisor, Mesas y sillas, mostradorcito... en fin el avío.

Bueno esto no es tan pequeño. Y dígame, si encontrases un buen local ¿ader puente pa' jús...

¿De eso nada. Ni soñarlo!. Aquí estamos en casa. Siga preguntando, pero por otro camino.

¿Cuántos Club de Pesca hay en Sevilla?

Unos veinticinco, creo.

¿Y todos organizan concursos?

Pues sí. Además casi todos concursamos en muchos. Es decir que los concursos que aquí organizamos tienen las puertas abiertas para todos. Además muchos de nosotros pertenecemos a otros Club. Sin ir más lejos casi todos pertenecemos al Club de Sevilla que como saben está aquí cerquita. Nos gusta pescar y nos ayudamos mutuamente.

¿Ustedes han participado, como Club de Triana en algún Campeonato Nacional?

No señor. Sólo por Andalucía.

¿Qué programa tienen próximo-mente?

¡Hombree! Algo muy interesante. Ahora mismo tenemos expuestos 42 Trofeos preciosos en los escaparates de Los Caminos de Triana en Calle San Jacinto; Trofeos que lo vamos a someter a concurso el próximo día 24 de Marzo y en el que pueden participar todos los Clubs de Sevilla, Andalucía y Extremadura. Además hemos invitado a todos los Presidentes de Clubs que les he nombrado para que concursan gratis, es decir, sin tener que pagar la cuota que todos pagamos al concursar.



¿Caramba, buen gesto! Porque no nos acompañas algunos de ustedes a ese escaparate que vamos a fotografiar los Trofeos para publicarlos y así saludarles ustedes con ellos.

Vale. Ahora iran algunos de los directivos y socios yo no puedo ir, tengo que terminar aquí unas cosas que no puedo dejar para mañana.

¿Desde cuándo celebrará este concurso? Muy cerca, en el Lago Anal, en la antigua carretera del Copero.

Pues andando. Una última pregunta. Reciben ustedes alguna ayuda Estatal, Municipal o Federativa?

Pues... alguna estimación por la Junta del Distrito...; pero poco.

Caramba, en el Fútbol Amateur no hay ayuda, en la pesca tampoco... en Triana ya como no sea el Piragüismo el que se lo lleve... habrá que hacer una llamada al Organismo competente; Porque vamos... se trata de Triana que al fin y al cabo parió a medio Mundo. ¡Vamos por la fotografía!. Ya tomaremos una copa. Vale

Revista Triana





Triana en el arte
Pacios y corrales de Triana del gran pintor Julián Ortega Sanz. Exposición de Oroño en el Ateneo de Sevilla. Año 1964

Día Internacional de la Mujer

Alientos del Distrito III —TRIANA— con Actos Públicos.

En el Hotel Triana más de tres mil personas asistieron al Homenaje.



Lolé y Marsad

Hicieron vibrar al público con sus geniales formas



María la del Puerto

Interpretó magistralmente la Canción Andaluza

Premio «DALE COLOR A TU CIUDAD» al Hotel Triana



En el Hotel Triana y ante los señores Capitulares y Delegado de Medio Ambiente que honraron los actos, nuestro concejal Delegado de Medio Ambiente, que honraron los actos, nuestro Concejal Delegado del Distrito III —Triana— entregó el premio al representante de la Comunidad del Hotel Triana D. Guillermo Muñoz del Valle.

JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO III

Nuestro quehacer diario

Es deseo del Presidente de la Junta Municipal que el barrio de Triana sepa en primer lugar del trabajo de los hombres y mujeres que componen esta Junta y que de manera totalmente desinteresada, cada día ponen su esfuerzo y su trabajo al servicio de los trianeros con el fin de mejorar la calidad de vida de lo que es el hábitat de los mismos.

Casi al cumplir los dos años de existencia cuando esta Revista salga a la luz, si bien no estamos totalmente satisfechos de nuestra labor, si nos sentimos orgullosos de haber tratado por lo menos de solucionar los problemas diarios que los habitantes de este Distrito ponen en nuestro conocimiento. Por otro lado acudimos y resolvemos una buena cantidad de peticiones, principalmente deportivas en cuanto a donación de trofeos para campeonatos de fútbol, fútbol y pesca, principalmente.

La colaboración con todas las Delegaciones de Área del Ayuntamiento, de las que podemos destacar entre otras:

Con la Delegación de Cultura, en el montaje y celebración de cita en Sevilla y III Bienal, todos celebrados en el Hotel Triana.

Con la Delegación de Bienestar Social, en los viajes realizados a Arcos de la Frontera y Ronda, como asimismo en dos rutas turísticas por la ciudad, donde participaron un total de 360 hombres y mujeres de la tercera edad.

Con el Área de Infraestructura y Equipamiento Urbano, en cuanto alumbrado y acerado de calles de Triana, destacando durante este último año el arreglo total de Rodrigo de Triana y Valladares.

Con la Delegación de Régimen Interior, en los arreglos de los colegios Públicos: José M.^a Izquierdo y José M.^a del Campo, casi en su totalidad y otros arreglos de menor cuantía pero de gran importancia en el resto de los colegios.

Con el Área de Medio Ambiente, en el que destacamos la limpieza del solar calle Tejares y el pequeño solar de Clara de Jesús Montero, así como en la limpieza de los solares de calle Castilla y Pagés del Corro. Asimismo y en estrecho contacto con esta Área llevamos el seguimiento de la limpieza del barrio.

Y por último con el Área de Urbanismo, destacando durante este año pasado la compra del solar de la Hispano Aviación, del Hotel Triana y la Casa de las Columnas, la colocación del reloj del Altozano, los intentos de compra del solar de Ramos Rejano que esperamos lleguen a buen fin, todo ello buscando equipamiento urbano para nuestro Distrito carente casi en absoluto de ello.

Celebramos mensualmente un Pleno, donde todos y cada uno de sus miembros exponen las quejas y peticiones recibidas por los ciudadanos y después damos el cauce pertinente a las mismas, y podemos decir que son muchos los problemas que se resuelven, si bien otros es por la importancia de ellos, están aún en trámites de ejecución y llevar a buen fin.

Hemos elevado durante este año de 1984 a las distintas Áreas las siguientes denuncias:

Seguridad Ciudadana.—	33
Infraestructura y E.Urbano.—	54
Urbanismo.—	19
Hacienda Municipal.—	8
M. Ambiente.—	33
Bienestar Social.—	7
Cultura.—	3
G. Civil.—	5



En el mes de Noviembre, y de acuerdo con una propuesta hecha en un Pleno, la Junta Municipal entregó a la 40 Brigada de la Cruz Roja de Sevilla, las Banderas de España, Andalucía y de la Cruz Roja, en un acto sencillo pero solemne que se celebró en la Avda. de Coria. Hizo la entrega en nombre del Excmo. Sr. Alcalde, el Teniente de Alcalde, Ilmo. Sr. D. José Valles quién en compañía del Concejel Delegado de Triana pasó revista a las Tropas de dicha Institución acompañados del Presidente de la Asamblea de Sevilla Profesor Jiménez Castellano.

Posteriormente, el 8 de Diciembre día de la Cruz Roja, la Junta Municipal recibió una placa de agradecimiento de manos del Sr. Presidente, acto que se celebró en el cuartelamiento que dicha Brigada tiene en la Avda. de la Cruz Roja.

Y como colofón la toma de la uva con el champán correspondiente en la Plaza del Altozano el día de Nochevieja, donde nos dimos cita unos cinco o seis mil trianeros, soportando un intenso frío, pero con enorme alegría, por ser, que nosotros sepamos, la primera vez en la historia de Triana, que se celebra este acto, en el reloj instalado en el bar Faro.

Tendremos que destacar aquí, el deseo de nuestro Ayuntamiento por recuperar el histórico de Triana y es por ello que nos parece bien hacer, aún cuando con mucha brevedad, una pequeña semblanza de dichos edificios.

EL RELOJ.— Había que recuperar para el barrio el reloj que estuvo en lo que hoy se llama Bar Faro, ya que el mismo se proyectó el día 4 de Enero de 1852, o sea, hace más de un siglo, y que después de muchos avatares que ya se han relatado en la Revista Triana, parece ser que dejó de funcionar hacia los años 36/37.

Una recuperación que se hacía necesaria.



HISPANO-AVLACION.— Edificio de 1918, encargado por la firma Fernández Palacios y realizado por el arquitecto Hernández Rubio, que fue destinado a almacén de hierros y madera.

Posteriormente pasa a ser de a firma Hispano Suiza para sus instalaciones y posteriormente, en 1943, funciona como Hispano Aviación.

Fue el último edificio modernista realizado en Triana.







Durante el pasado mes de Diciembre se expuso al público en el Instituto Hispano Cubano la Obra Plástica «Genios de la Giralda» cuyo autor es Amalio García del Moral, la obra constaba de 175 lienzos de la más genial expresión. La afluencia de público se calculó en unas 30.000 personas. El acto de Clausura fue presidido por D. Francisco Arias Luena, Concejál Delegado de los Distritos III y IV, D. José Bravo de Ampere, Administrador del Instituto y D. Amalio García del Moral autor de la Obra.

En estos actos fue presentado el libro «La Giralda» poemas de autores andaluces y Editado por la Junta Municipal del Distrito III.

CASA DE LAS COLUMNAS.— Histórico edificio del siglo XV que fue en Triana para el mundo, Antigua Universidad de Marcantes, y que aunque restaurado en 1780, en este siglo fue confiado por los Sres. herederos de González Abreu, al Instituto Hispano Cubano para su conservación. Pocas atenciones ha recibido de tal Institución, en este último siglo a tal punto que tuvo que ser abandonado por sus últimos vecinos y a punto de su demolición una vez que fue declarado en ruinas.

En cuanto a Veladas estamos presentes en todas las que se celebran como son la Velada Chica de Santa Ana, Barrio León y los Angeles y también con nuestras subvenciones a las mismas y especialmente estamos en nuestra Velá de Santiago y Señá Santa Ana, donde muchos de los miembros de esta Junta Municipal pertenecen a la Comisión Organizadora de la misma.

Y seguimos. Seguiremos con nuestro quehacer diario, para el bien de nuestro barrio. Solicitamos la colaboración de todos los trianeros, comunicándonos cuantas sugerencias quieran hacernos, porque nuestras puertas están siempre abiertas.

Gracias a todos, y en esta ocasión principalmente a la Revista Triana que nos cede sus páginas para poder comunicarnos con todo el barrio, al que también agradeceremos su colaboración.

Junta Municipal Distrito 3.º
Presidente
 Fco. Arcaz Lucena



El pasado 24 de Septiembre, día de la Merced — Patrona de Reclusos— y en la Prisión Provincial a requerimiento de su Director D. Francisco Vázquez, El Distrito III —Triana— organizó un festejo a los reclusos, en los que entre otros actuaron: Romero San Juan, Los Morancos de Triana, Javier Traverso, Pico y Gamba, Yango... etc. Así mismo a través de la Delegación del Distrito se gestionó de Tabacalera S.A. obsequios que fueron repartidos gratuitamente entre los internos.

Hay que resaltar asimismo la Actuación totalmente desinteresada de todos los intérpretes.

Desde la Revista Triana, nuestro agradecimiento a toda esta buena gente del Barrio.



Atenciones a los niños de Juan Ramón Jiménez Bda. del Carmen —Triana— Final de c/ Blas Infante

Con el apoyo de D. José Cobos Molina, miembro de la Vocalla de Cultura del Distrito IV. Nuestro Concejal Delegado, D. Francisco Arcas Lucena consiguió de dicha Junta Municipal la concesión de la edición de libros que en un total de 70 ejemplares completan la Colección los Barcos de Vapor; necesidad y sueldo de los niños de este colegio para su Biblioteca.

A la entrega del antedicho obsequio asistimos y tras presenciar la jubilosa acogida por parte de la Directora del Centro D.ª Ana María Pérez de Guzmán y de la Bibliotecaria D.ª Cista Barrero pudimos contemplar el agradecimiento de los niños.

Posteriormente pasamos a visitar la Biblioteca del Colegio, siendo informados por ambas señoras de los sistemas que rigen para la lectura libre en dicho centro.

Más de cincuenta colecciones compuestas por mil ejemplares esperan a los niños durante las horas del recreo. También están estos autorizados a llevarlos a casa para ser leídos y por supuestos después de las clases.

El Colegio que cuenta con 16 aulas para cubrir los ocho niveles de la educación de E.G.B. posee un precioso y muy cuidado salón-Biblioteca que está decorado gustosamente con dibujos y pinturas de los propios alumnos, también cuenta con una pantalla para la proyección de vídeos, palestra para charlas y un espacio dedicado a «Trabajos del Taller»; esto es que los propios niños llevan todos los trabajos relacionados con el control, fichas, orden y cuidado de los libros, etc.: Sellar su entrada, Numerar, Registrar, Poner el Tejuelo, hacer las fichas de autores, títulos, ordenarlos alfabéticamente y un largo etc... que con gran precisión se observa en las mesas y estanterías.

Gran ejemplo éste el que nos dan tanto su Directora como la Profesora Bibliotecaria.

Desde la Revista Triana queremos agradecer a D. Francisco Arcas Lucena y a su compañero de Junta D. José Cobos Molina por alentar estas buenas iniciativas de educación que tanta falta hace para bien de nuestra cultura.

Revista Triana

JAMONES

DEL TRIANGULO DE



jamón - jamón
con autentico carnet de procedencia
¡Y...A QUE PRECIOS!

la Serranía

¡Algo distinto!

UNA EXPOSICION LLENA DE
AROMA Y SABOR SERRANO

ALFARERIA, 139 (TRIANA)

TELEFONOS $\left\{ \begin{array}{l} 339961 \\ 339561 \end{array} \right.$

SEVILLA

ENTRADA POR PATROCINIO
FACIL APARCAMIENTO

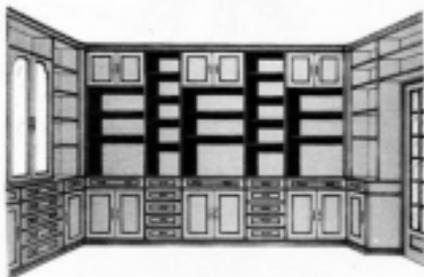
baños vaccaro. s.l.

LE OFRECE TODA LA
GAMA DE SUS FABRICADOS EJECUTADOS

CON LA CALIDAD DE 

Y CON LA POSIBILIDAD DE ABONARLO EN
COMODOS PLAZOS DE 6 A 36 MESES

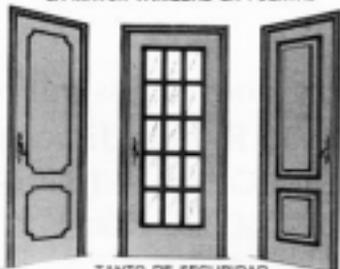
CON LOS INTERESES MAS BAJOS DEL MERCADO



¡No espere!

Adquiéralo ahora y páguelo sin sentir

LA MAYOR VARIEDAD EN PUERTAS



TANTO DE SEGURIDAD,
COMO DE INTERIORES DE ESTILO O LISAS.

DORMITORIOS DE ESTILO O FUNCIONALES



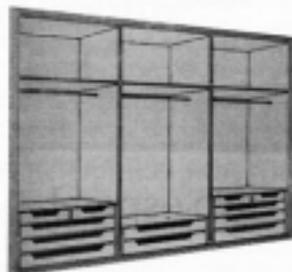
Exposición y Ventas:

Barrio Pe. 13 - Teléfono 49 54 11
José María Sánchez Arcoya, 57 - Telef. 30 30 32
Carretera Sevilla-Cádiz, km. 8,200 - Telef. 72 19 96
SEVILLA

ARMARIOS EMPOTRADOS EN TODOS LOS ESTILOS



INTERIORES DE ARMARIOS



COMOILLAS - ENTREPANOS - ZAPATEROS

CUBERADIADORES - MUEBLES ESTANTES - VITRINAS



TODOS NUESTROS FABRICADOS A LAS MEDIDAS QUE NECESITEN



DESPACHOS - SALONES

Piropos de Triana

Yo con Amor canto a Sevilla
su Honor, su Gracia y su Linaje,
la adoro... como adoro su paisaje
la amo... como a toda Maravilla.
De chorros de Oro está empapada
la tarde de Abril en Primavera,
el Nardo, el Jazmín, la Enredadera
como aromas de Hembra enamorada.
Nunca mañana es atardecer
en los bellos rincones sevillanos,
por donde el agua escapa Soberano
viéndola en su río florecer.
Camino por sus calles y plazuelas
perdiéndome en sombríos callejones,
y allí asomada a los balcones
la tengo como dulce Damisela.
Me baño en la frescura de su parque
embriagandome del arte de su gente,
es sin duda... ese duende permanente
que vigila que estos Dones nunca falten.
Me asomo a Santa Cruz... se me vá el Alma
cuando oigo surtidores susurrantes,
que al derramar cristal sobre el estanque
me hacen comprender la inmensa calma.
Un día en esta Tierra... es una vida
preñada de un hermoso sentimiento,
el cual no se consigue en un momento sino en las
veinticuatro horas vividas.
Pero todo ese Amor que siento por mi Tierra
lo derramo cuando miro hacia Triana,
para ella siempre habrá ese otro mañana
que es mi corazón... donde ella encierra.

Luis Pérez Martín

Mulilleros de Sevilla

¿Mulilleros de Sevilla...?
son los Carande en Triana
Manolo, Antonio y José
y el primo Ramón, que llaman.

Vaya una gente sencilla
y vaya una gente humana,
son de la calle Castilla
del Corazón de Triana

Al amanecer del día
tres hermanos a las lomas
van a recoger los carros
sirviendo arena y ladrillos
por todo el barrio

Y Ramón el Primo
a la Huerta «El López»
por pasear turistas
en caballo y coche.
por el Parque y por el Prado

Trabajan con lluvia y frío
y a pleno sol en verano
hasta terminar rendío
al llegar la primavera
y con ella nuestra Feria
juntos los primos y hermanos
se marchan para los toros
con los mulos y los trastos.

Pantalón negro, o azul;
una chaquetilla blanca
es la vestimenta que usan
con cáñamos de alpargatas
por darle el último adiós
a nuestros toros de casta.

Juan García Garrido

89

OTRA DEL TURISTA

NUESTRA SEÑORA DE LA O

FABRICA DE CERÁMICA ARTÍSTICA, LOZA
Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

DE DE

Manuel G.^a Montalbán

Alfarería, 13, Nuevo Mundo, 23 * * * * *
* * * * * y Covadonga, 4 (Triana)
SEVILLA

Especialidad en acabejos reprodución del antiguo, variado
cortido en cacharros decorados y en baños conestados para
construcciones.

Se hacen aliosados artísticos desde 20 pesetas metro cua-
drado.

No se es de donde se nace...

La industria panadera en Triana

Horno Santa Ana, Altozano, 10. Telf. 33 45 27

Que en Triana hay de todo y mejor que en cualquier Barrio de Sevilla, lo hemos dicho mil veces. Hoy escribimos sobre el alimento básico, que aunque dicen que engorda, nadie lo deja atrás. Le dan muchos nombres para confundir: Canchal, de Viena, Francés, Pablés, Integral, Bolero, Campesino, de Artesanía, de Molde, para Schurweis, Regalá, Piquitos o Colinas... etc... etc... y que si yo cuantos nombres para nosotros mismos mismos el cuento de que no comernos ni pizca de pan y el que más y el que menos se mete cada tostá como la recta de Los Palacios. ¡Hay que ver los «tipos» de pan que se hacen en Triana! Todo un surtido para las necesidades y paladares más exigentes hechos en el Altozano y con el bendito nombre de Santa Ana; así no hay quien se cosa de fuera ni una rosca.

Para felicitar a D. Ramón Romero Varo, que es el dueño de la industria panadera, pasé a charlar un ratito. Aquello por dentro es más grande que las Pirámides de Egipto; coge todo el interior de a Farmacia y por detrás de Tello hasta la calle Fabre, el fondo llega hasta Valladolid y los techos son más altos que la Torre del Reloj. Algo impresionante. Las instalaciones de maquinarias y Hornos al último grito; si señor para que presuma Triana. Al fondo y a la derecha están las oficinas y allí me pase ante D. Ramón para preguntarle y él con una amabilidad de oro me contestaba sin perder esa sonrisa parsimoniosa del hombre que sabe entender un interrogatorio.

D. Ramón. ¿Qué le echó usted al pan que los años de Altozano lo mantienen a uno con su olor?

Pues con una harina seleccionada y la experiencia de muchos años. Se le pone a la masa un poquito de canchale... y ya está. La cosa es fácil.

Para usted sí. ¿Y ese olorillo que le da al pan la coctura en su punto?

También la experiencia y el canchale calcula del horno la temperatura y el tiempo. Yo estoy convencido de que si hay que trabajar 16 horas diarias tenemos que procurar hacerlas buenas. El trabajo tiene que ser arrojado con una dosis de armonía honrada y convencimiento de que la industria que fue artesana lleve su consideración de arte. Y sobre todo conformarse con lo justo. Creo que no hay más.



El pan nuestro de cada día uno de nuestros motivos

Yo paso por su puerta varias veces todas las mañanas y veo que además de tener los despachos lleno de público los fargantes no paran de cargar y cruzar el Puente. ¿Tanto repaño hay para Sevilla?

Bueno, nosotros tenemos un buen repaño y muy garantizado. Quizá por eso. Por la constancia y la calidad. ¿Desde cuándo es la profesión?

De toda la vida. Aprendí desde niño en mi pueblo natal. Yo soy de Barbate —Cádiz—. Usted sabe que en los pueblos el pan siempre ha sido el alimento básico y a veces el único; por tanto había que darle un rico sabor para que al comerlo se hiciera agradable. Y... bueno, en eso sigo pensando.

Observo que mientras hablamos no para usted de moverse.

Aquí no se puede parar. Los doce que somos no paramos durante las horas de trabajo. Para hacer las cosas bien hay que aprovechar el tiempo. El reloj no para.

¿Que tal Triana?

Le confieso que entré en ella con algún temor el año 76; pero hoy no la cambiaría por nada. Esto es lo más hermoso del mundo. La gente se quiere y charla; se comunica con una franqueza que contagia, es... como si estuviera fuera de época. Yo soy aquí muy feliz y cada día tengo más amigos. Triana es la Gloria.

¿Tiene muchos amigos en Triana?

¿Amigos? Cuando salgo con prisas lo tengo que hacer escondido o tengo que tomarme seis cafés en media hora. Extraordinario. Si señor, muchos amigos y buenos. Como el Barrio.

Entre escalones de la calle... ¿tienen gansa, verdad?

Ya se ha presentado un estudio al Ayuntamiento y al Patrimonio Histórico Artístico; A ver que pasa. Sería importante nivelar el edificio con la calle, porque los techos lo permiten. A parte que tanto el Alcazaro como la finca ganaría en presencia y comodidad.

Bueno. ¿Quiere algo para Triana?

Que siga como es y como siempre ha sido. Sólo me gustaría que arreglaran este Mercado. Que es una pena. Me gustó mucho aquello que decía en su artículo sobre la plataforma a nivel de las barandas. ¿Qué bueno sería eso!

¡Ay amigo, en Triana se pueden hacer tantas cosas buenas... Tan buenas como el pan. Como su pan!. Createc.

Revista Triana



Nuestro Futbol Amater

Varios Clubs Aficionados al Futbol y Federados en la Categoría de Amaters están vinculados en el Barrio. De todos ellos dimos cuentas y referencias en los comienzos de nuestra Revista y por ellos solicitamos a nuestros lectores una consideración, un apoyo económico, bien por suscripción de socio protector, bien colaborando en las rifas que periódicamente organizan obligados por sus necesidades; también podían hacerlo por donativos esporádicos —por una vez y sin que sirviera de precedente—. Nada de nada de nada. Es más ni siquiera asistimos —vecinos nuestros— a los interesantes partidos que en las soleadas mañanas Domingueras celebran nuestros equipos dando el pecho a todo poder en los «Campos del Olvido». Una pena. Ya lo dijimos en otra ocasión y nos duele repetirlo. A muchos nos gusta más relacionarnos por las altas gradas que presenciar un partido de Futbol en el que los Colores se lleven en el Corazón y se vean a través de los pechos sudados. Los campos de «Aficionados» no cuentan hoy por hoy ni siquiera con el aliento de sus vecinos a la hora de luchar por el Buen Nombre del Barrio. Lo dicho, una pena; porque con este «amor desprendido» perdemos todos. Unos pierden o mutilan su Amor Patrio lleno de pandonor si se ven solos a la hora de luchar y otros porque nos perdemos esa primera copita tan clásica que —entre amigos— siempre se tomó en las soleadas mañanas domingueras en las que —además de relacionarnos— nos relajábamos apreciando el Amor Propio de unos muchachos que con arte SABEN hacer ese deporte llamado FUTBOL y que muchos confunden con el que de CREAR DEUDAS MILLONARIAS por Razones Sociales ... con un determinado color.



El Domingo día 27 de Enero pasado —y hacemos referencia a esta fecha porque a ella se deben las fotos que acompañan al artículo— fuimos —como en otras ocasiones— a presenciar un PARTIDO DE FUTBOL-FUTBOL al Campo de FUTBOL-FUTBOL que tenemos en Triana en la calle Evangelista dentro de la Residencia de los Salesianos; —A ver cuando tenemos otro, dicho sea de paso—; Una preciosa mañana que disfrutamos por partida triple. Y... total con la entrada y las dos o tres copitas que tomamos con nuestras tapitas, el solesito y el BUEN FUTBOL... la cosa no llegó a setenta duros por barba; pero vaya unos setenta duros bien gastados.

Jugaban un partido del Campeonato Regional de 2.ª B. Los equipos de TRIANA C.F. y el ESTRELLA de CHUCENA, hora las 12,30 y nosotros naturalmente fuimos a ver JUGAR a NUESTRO TRIANA; (que na más que nombrarlo se le ponen a uno los pelos de punta). En primer lugar porque mucho se está hablando en el Barrio de este Equipo —tan nuestro como todos los del Puente pa dentro—, pero este con especial interés dado que ha sido y sigue siendo de los más necesitados. Un equipo que desde los años veinte (sucesor de la Olímpica Trianera) se ha reorganizado por cuatro veces —aunque las dos últimas, tercera y cuarta vayan estrechadas por D. Juan Hijón, Bodega Hijón, antiguos jugadores y nuestro querido Kiki en la Bo-



dega Triana— y estuvo a punto de desaparecer para siempre en los años cincuenta, historia larga de la que no quisiéramos acordarnos al menos en parte. Últimamente ha estado a punto de otro tropiezo; son muchos gastos y muy pocas las ayudas que reciben nuestros Clubs de Amaters.



Decía que fuimos a ver JUGAR a NUESTRO TRIANA C.F., y como no, también queríamos verlo ganar; pero ganar por DERECHO, como debe ser; Y fue.

El TRIANA C.F. hoy día está jugando en una Categoría que sus bobillos no pueden soportar, esto es cierto. —Cosas de la Federación, que ha hecho una salsa con unos Equipos de Pueblos y los ha mezclado con los de la Capital haciendo una especie de saldo —como lo que hicieron con San Miguel, San Rafael y San Gabriel— para celebrar juntos un campeonato de grupo. Total que hay que salir de Sevilla de vez en cuando y eso para un equipo pobre es un gran problema. Lo cierto es que gracias a un grupo de veteranos de gran pundonor que en calidad de Directivos ayudan al Club que para ellos significa un cofre de recuerdos gloriosos de sus mejores tiempos y machacan constantes dificultades que se presentan a diario; Y creemos —de

ello no estamos seguros— que nuestra Junta Municipal del Distrito III por su vocalla de Cultura y Deportes también les ha sacado de algún aparato. La verdad es que están solos con su amor propio, entregados a un FUTBOL injertado con el gran estilo TRIANERO. La edad media de sus JUGADORES está en los veinte años. Un equipo joven para crear nueva historia por los Campos de la Regional. Pero ahí están; dirigidos técnicamente por el Gran Pedro Rojas (que estuvo nada menos que ocho años jugando en las filas del Club) que sabe inyectar a los muchachos esa esperanza de triunfo alentados por la necesaria preparación física y moral; sin quemarlos ni viciarlos en individualismos, sin preferentes estímulos, haciendo EQUIPO de compañeros disciplinados... como debe ser. Dá gloria verlos jugar, lo hacen deportivamente, sin jactancias ni creencias, mirando al compañero y a la portería contraria. No hay más intención que hacer un FUTBOL de PIZARRA. A veces —y lo pensamos en este partido— se les nota la falta de picardía que en la lucha es tan necesaria para hacerse respetar. Sólo hacen futbol y de vez en cuando es Pedro Rojas quien grita desde la banda la orden para devolver un problema.

Un partido muy bonito en el que a base de mucho pundonor y estilo vencieron nuestros chavales por 3 a 2 goles a un enemigo que «apretó» fuerte los noventa minutos ya que no perdieron jamás la esperanza de puntuar por el resultado que siempre mantuvieron; 1-0, 1-1, 2-1, 2-2, y faltando dos minutos para el final llegó el definitivo 3-2. Por esto a veces el juego matizó dureza aunque afortunadamente por una sola vez saltó al campo la asistencia del masajista TRIANERO Dámaso Navarro, experto, capacitado y de práctica asistencia para la pronta puesta a punto.

Del partido guardamos un hermoso recuerdo y de él hacemos constar nuestra asistencia con los gráficos que presentamos.

Amigos del Barrio: El Triana C.F. tiene una muy digna historia y una muy hermosa actualidad. Es un equipo más del Barrio y se encuentra en un momento deportivo inmejorable, con muchas posibilidades para ascender a una categoría superior, para lo que se le exige tener campo propio. Todos creemos que merece un apoyo popular. Durante el partido y al finalizar éste, pudimos hablar con algunos directivos entre los que



se encontraba el Presidente del Club, D. Manuel Rodríguez García, hombre que clavó sus raíces en el Club y en calidad de Jugador el año 1972 y que hoy lleva las riendas lleno de amor junto a otros 12 hombres como él que de muchos años atrás también clavaron sus botas en los terrenos de juego defendiendo los colores del TRIANA C.F. A nuestras preguntas el Presidente nos contestó con agilidad y franqueza; así fue.

Amigo Presidente. ¿Dónde residen las oficinas del Club?

El hombre, con una sonrisa contagiosa, nos contesta.

¿Oficinas?. En la Bodega Triana. En la calle Pagés del Corro creo que en el n.º 5. Allí estamos como en nuestra casa. El duelo es fenómeno, además es también Directivo.

¿Desde cuándo es Presidente?

Esta es mi primera temporada.

¿Tu eres de los de orden y mando?

Que vá. Nosotros nos reunimos el primer lunes de cada mes, ponemos los problemas sobre la mesa y entre todos se busca la solución.

¿Ha dicho los PROBLEMAS?

Eso he dicho. Y no me los recuerde por favor, hoy estoy muy a gusto pero... en fin... aquí hay problemas que no se los salta un gitano con la guardia civil detrás; pero para eso estamos. Nosotros decimos como dice el entrenador en la caseta; Vámonos a por ellos que hay que vencer.

¿Ayudas?

Muy pocas. Un puñado de socios simpatizantes. Ustedes que como otros pocos nos dan aliento y la satisfacción de ver a un equipo joven bien llevado y ganando con honradez.

¿Y con esto se conforma?

No, con esto nos ayudamos a seguir. No hay más ayuda.



Una pena.

Si señor, una pena que nadie se fije en lo que estamos pasando todos los Clubs de Aficionados con más o menos categoría en su Grupo.



¿Y la Federación, que dice a esto?

Pues que hay que pagar por Fichas de Jugador unas 1.700 pesetas, más lo que cobra el Médico para certificar la salud antes de la firma..., que tenemos que pagar, además los desplazamientos, que tenemos que pagar los Arbitros, que tenemos que pagar los campos, que tenemos que pagar las equipaciones, que tenemos que pagar el botiquín, que tenemos que pagar el lavado de la ropa, que tenemos que pagar el campo para los entrenamientos, que tenemos que pagar multas por las tarjetas que sacan los arbitros, que tenemos que pagar... un carro y un malo para que lleven el dinero... que se necesita.

¡¡¡Pare, pare el carro amigo!!! Vamos a tomar una copita ahora que no nos ven los de la Federación. Porque ellos, me supongo que de vez en cuando también las tomarán... ¿o no?

Vamos a tomarla sí. Y además vamos a brindar por mi Equipo que es el mejor del mundo. Y hoy ha ganado por derecho... ¡usté lo ha visto!

— Si señor. Lo he visto. Por derecho.

— ¡Como siempre!. Esto es lo que hay. El que quiera ver fútbol, porque le guste, que nos honre con su presencia cualquier Domingo; Que aquí estamos. Aquí... algunos, otros... por esos campos de Dios. Bueno de Dios no. Que Dios es de Primera y ...nosotros somos de tercera... y Gracias a Dios!

Revista Triana



Bodegón Torre del Oro

Benalmádena, 15 - Teléfono 21 42 41 - 22 08 80 - Sevilla



A SU SERVICIO EN:

NEREYON: Marqués de Pickman

PIO XII: Conde de Halcón

BARRIADA DE LA CANDELARIA: Plaza de la Candelaria

TRIANA: Cañilla, 30 - San Jacinto, 12

COMPRANDO EN TRIANA...

paseará satisfecho por sus calles

Cerámicas y Azulejos:

CERAMICA SANTA ANA
San Jorge, 31, Telf. 33 39 40

CERAMICAS MONTALVAN
Alfarería, 23, Telf. 33 32 54

Orfebrería Artística:

ORFEBRERIA TRIANERA - Estudio de Orfebrería
Pareza, 66, Telf. 27 37 65

Guarnicionerías:

JOCA - Confección y reparaciones de Monturas
Vaqueras; Evangelista, 3-A

Saneamientos:

SANEAMIENTOS EVANGELISTA, S.A.
Evangelista, 12, Telf. 33 21 47

ALMACENES CONSOLACION - Accesorios en
General; Pagés del Corro, 52, Telf. 33 32 53

Polvero PAGÉS DEL CORRO, todo para la cons-
trucción; Pagés del Corro

Restaurantes:

RESTAURANT-BAR MANOLO
San Jorge, 16, Telf. 33 47 22

OR-IZA-La buena COCINA VASCA-Cocina Inter-
nacional; Betis, 61, Telf. 27 95 85

LA DORADA. Especialidad: Dorada a la Sal
Virgen de Aguasantas, 6, Telf. 45 51 00

TERRAZA MUELLE DE LA SAL. Carta Selecta
Paseo Marqués de Castaño. Junto Torre del Oro

RIO GRANDE. Amplias Terrazas
C/ Betis, frente Torre del Oro. Telf. 27 39 56

RESTAURANTE BAR EL PUERTO. Su terraza
con autoservicio; C/ Betis. Jardines al Río

Bares y Tabernas:

RINCON DEL GAUCHO. Carne a la Brasa
Betis, 15

BAR KIKA-Jamón. Jamón y otras cosas
Pagés del Corro, 76, Telf. 33 30 87

BODEGA HIRON. Chacinas y Tapas Variadas
Pagés del Corro, 50, Telf. 33 30 93

BODEGUITA SANLUCAR.
Naturalmente manzanilla y tapas
Pagés del Corro, 84, Telf. 33 38 45

BAR OLIVA. Jamón, Chacinas y buena cocina
Clara de Jesús Montero, 32 (Junto Hotel Triana)

BAR DULCINEA-1 y BAR DULCINEA-2
Aracena, 3, Telf. 33 10 39. San Jacinto, 5
El auténtico Jamón Serrano servido con simpatía

BAR «EL ZAPATO». Aquí hay tapas «pa rato»
Alfarería, 18

CAFE-BAR PEDRO. De todo un poco... y mucha
amistad; Plaza Virgen de la Amargura, 5-A

CASA CORONADO. Mariscos y Variados. Buen
Vino; Plaza de la Virgen de la Amargura, 14
Telf. 33 10 65. TRIANA

LOS CHORRITOS. Quién no conoce «ar Tío de
las Sardinas», En la Calle Betis, ¡hombre!

LOS DOS HERMANOS: Cervecería y Marisquería
San Jacinto, 3

APPEL-RAUL Cafetería-Salón de Juego
San Jacinto, 7, Telf. 34 05 00

BODEGA TRIANA. Conejo a la Trianera
Pagés del Corro, 5

MARISQUERIA EMILIO. Cocedero Propio
San Jacinto, 39

VIRGEN DE LA ESTRELLA. Cafetería y Helade-
ría; San Jacinto, 31

CERVECERIA AKELA. Primera casa en Sevilla
especializada en «Sandwiches» al estilo europeo.
Gran variedad en cervezas nacionales y extranjeras.
Plaza del Altozano, 5

BAR SAN JACINTO. Especializado en Desayunos
y Aperitivos. San Jacinto, 45

BAR SALAMANCA. Una cocina a todo gusto
Trianero. Evangelista, 36

BAR LA BLANCA PALOMA.
Bocaditos de Mejillón - Gambas rebozadas -
Mero Parrilla - Carnes al Mojo Picón.
San Jacinto, 49

BAR EL DUERO. Una selección de Fiambres y
Conservas. San Jacinto, 85

TABERNA EL CAMINO. Lo clásico de la Triana
de siempre. Antillano Campos, 15

Puertas Blindadas y de Interiores:

BAÑOS VACCARO, S.L. Carpintería en General.
Comodillas. Sanchez Arjona, 57. Telf. 27 72 64
PUERTAS ALCALA, S.L. Externa Exposición
Pagés del Corro, 176

Librerías:

AL-ANDALUS. Distribuciones y Detail
Plaza Alfonso Jamillo, 1, y
Clara de Jesús Montero. Telf. 33 06 58
BERNAL. Extenso surtido. Distribuciones y Detail
Pagés del Corro, 43 Telf. 33 90 78

Imprentas:

ESCANDON
Callao, 8. Telf. 33 34 40
HARO
Fabé, 31. Telf. 33 35 43

Muebles y Electrodomésticos:

VIVAS HNOS.
Más que nada tenemos lo que Vd. necesita.
Farmacéutico Murillo Herrera, 9, Castilla, 22.
MUEBLES HENRI. Igual que todos; pero más ba-
rato. Santa Cecilia, 4 y 6
MUEBLES TAPIZADOS SEVILLA. Vd. realiza la
visita y nosotros la solución, de su problema.
Pagés del Corro, 59
QUIDIELLO. Muebles para siempre.
Sillas y veladores en alquiler
Castilla, 51. Telf. 33 37 93
MODU COCINA. La Cocina de Moda.
Instalaciones de Garantía.
Evangelista del 7 al 21
BOUTIQUE DE LA COCINA. Alta decoración
Pagés del Corro, 55-57. Telf. 33 79 98
ANTONIO PASCUAL. Colchones. Sillerías. Cua-
dros. San Jacinto, 13. Telf. 33 35 93
MUEBLES RODRY. Sertoriales y amigos son de
Triana. Pagés del Corro, 90

Confiterías:

FILELLA. La trianera de siempre.
Gustan porque son buenos.
San Jacinto, 14 y 48. Telf. 33 46 90 - 33 38 09
PRODUCTOS LOLY. Pastelería Selecta.
Pureza, 76. Telf. 27 27 53

Decoración:

DECORACION DE INTERIORES.
Boutique MONICA; Parquet-Moquetas-
Papel pintado-Decoración en General
Génova, 10. Telf. 27 87 20
EL CONO. La decoración moderna
Pagés del Corro, 123. Telf. 27 63 78
TRIANA DECORACION. Hermanos Galán, S.L.
Revestimientos Decorativos
S. Jacinto, 50 Tif. 33 45 39

Confecciones:

LOS CAMINOS DE TRIANA.
La Tienda de todos.
San Jacinto, 10; San Jorge, 4; Asunción, 22

LOS MADRILEÑOS. Más en modelos.
Menos en precios. Castilla, 4

JEAN CHRISTIAN. Costura.

Especializada en trajes de novia
Conjuntos roceros y flamencos. BOUTIQUE
Génova, 2. Telf. 27 75 78

LOS LEONES.

Vestir a la familia es cosa nuestra.
El gusto es suyo. Castilla, 8. Telf. 33 41 39.

ALES. No dé vueltas. Estamos en el camino recto
San Jacinto, 12 y Castilla, 10

Calzados:

LA VALENCIANA. Moderna en surtidos,
antigua en precios. Castilla, 8-A. Telf. 33 48 40

CALZADOS ALFONSO.

Amplio para su necesidad.
Justo a su capricho. San Jacinto.

CALZADOS HERRERA.

Modernos y económicos
San Jacinto, 22. Telf. 33 03 46

Talleres mecánicos:

HERMANOS DELGADO.
Reparación del Automóvil. Amortiguación.
Frenos. Dirección.
Tejares, Bloque 1, portal 9. Telf. 33 38 47

AUTO TRIANA

Chapas, pinturas, mecánica y electricidad
Alfarería, 114. Telf. 34 15 16. TRIANA

Panaderías:

HORNO SANTA ANA. PANIPAN.
Reparto a Bares y Tiendas. Pl. del Ahozano, 10

HORNO SAN JACINTO. En toda Triana.
Triana es normal, lo bueno... San Jacinto, 37

Perfumerías, Bazar:

PERFUMERIA CASTILLA.
De todo para agradar.
Castilla, 2 (Justo al Mercado)

BAZAR RIVERO. Porcelanas,
Cerámicas y Artículos de Importación
Evangelista, 7, Bloque A. Telf. 27 02 44
BAZAR TELLO. Perfumería, Juguetes.
Todo para el Hogar. Pureza, 2

Joyerías y Relojerías:

OLIVA. Extenso surtido para regalos.
Precios de Triana. Parezta, 11. Telf. 33 33 34

RELOJERIA SAN JORGE. Especialidad en OMEGA-LONGINES-CERTINA. San Joaze, 19

JOYERIA SANTA ANA.

Un establecimiento beno de garantías.

San Jacinto. 38-40. Telf. 33 00 74

JOYERIA ALVAREZ. La Joyería de Triana
Santa Cecilia, 9. Telf. 33 37 83 (TRIANA)

TALLER DE JOYERIA CHAUVIN.

Reparaciones de Joyas. Montajes.

San Jacinto, 34 Acc. y Alvarez Quintero, 28
Telf. 34 05 85 y 22 47 62 (TRIANA-SEVILLA)

Venta de Automóviles. Repuestos y Rodamientos:

ORDÓÑEZ. Venta de coches nuevos y usados,
reparaciones. Odíel, 2 (El Patrocinio).

Telf. 33 14 61

DAMIAN-MOTOR. Agencia Mercedes-Benz.

Recambios Originales. Odíel, 2 (El Patrocinio).
Telf. 34 08 91

AUTORECAMBIOS PATROCINIO

Patrocinio, 9

DOYMA-AUTO-CARROCERIAS

Pagés del Corro, 71. Telf. 34 01 50

Alimentación en General:

SAN ELOY. Jamones. Quesos. Chacinas.

Conservas y todo lo demás.

CASA MERCEDES. Pan y Tortas, lechería y

Alimentación. Plaza de la Amargura, 10.

Telf. 33 58 37

JOSE M.^a RECIO GARCIA.

La tienda familiar de Triana.

Rodrigo de Triana, 49

Lamparas e instalaciones eléctricas:

MARTINEZ. Especialidad en Iluminaciones.

Cualquier modelo, visítenos y le complaceremos

Pagés del Corro, 132. Telf. 27 68 20

FRANCISCO LEDO DELGADO.

El instalador de Triana.

Rodrigo de Triana, 7 y 9. Telf. 33 95 59

Tintorerías:

VERA. Limpieza en Seco. Especialidad

en Ante-Piel y Cuero. Conservación de alfombras.

Alfarería, 129. Telf. 33 56 50

y Arjona, 2. Telf. 21 62 83

Chapas Plásticas:

PLEXI, S.A. Instale Seguridad.

Prosperidad, 11. Telf. 37 08 35

Semílleras:

NEROL. De todo. Sí, sí. De todo... y más barato.

San Jacinto, 15. Telf. 33 46 36

Oro:

GALOPE, S.L. Compramos

ORO, PLATA Y PAPELETAS DE EMPEÑO

Castilla, 35, León XIII, 5

COMPRA-VENTA DE ORO Y PLATA.

Altozano, 3. Frente a la Estatua de Juan Belmonte.

Bancos:

BANCO DE BILBAO. El Banco Amigo

San Jacinto, 3-5. Telf. 33 32 85

CAJA GENERAL DE GRANADA.

Abierta para todos sus problemas.

Plaza del Altozano. Telf. 34 00 02

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA.

Cada día ofrece una solución.

San Jacinto.

Ferreterías:

LAZARO. Surtida en su género para talleres

y fábricas. San Jacinto, 8. Telf. 33 24 34

ROJU, S.L. Ferrería, Menaje, Electricidad.

Pagés del Corro, 61. Telf. 33 43 86

Jamones y quesos:

LA SERRANIA. La calidad es lo nuestro.

Alfarería, 139. Telf. 33 95 61

Estudio de Arquitectura:

Proyectos y Presupuestos a consultar.

Alfarería, 45. Telf. 33 33 01

Reparaciones de Electrodomésticos:

MILLAN JIMENEZ. Consultenos sin compromiso.

Amillano Campos, 12. Telf. 33 83 73

Fotografías:

GASAN. Venta de material fotográfico. Studio.

Fotografías de Bodas, Comuniones, etc..

en Cualquier Iglesia. Reportajes en Video.

Foto-carnet. Avisos con antelación.

San Jacinto, 100. Telf. 33 19 88

DOGA. Salón Studio. Gran surtido en Videos

San Jacinto, 20 Praí. Atiende celebraciones

STUDIO RAMIREZ. Compare precios.

Atendemos a Domicilio. Pureza, 40

Peluquería y Barbería:

Barbería LOS PAJARITOS.

Desde los años veinte en Triana;

para qué decir más, en Calle BETIS,

Manolo es tan conocido como el Río

Altavoces, sonorización:

CONOVON. Acreditada en toda Andalucía.

Venta y Reparaciones de Altavoces

Rodrigo de Triana, 12 Telf. 34 11 33

Centro de Enseñanza Sanitaria:
Puericultura, Aux. para enfermeras, Cirugía,
Tocología, Farmacia, Urgencias. Idiomas,
Contabilidad, Dibujos, Mecánica.
Corte y Confección. Victoria, 7. Telf. 45 24 22

Estanterías y Mobiliarios:
GONZALEZ-INSTALACIONES DE COMERCIOS;
Estanterías Metálicas, Mostradores, Vitrinas,
Mobiliarios Oficinas en General.
Clara de Jesús Montero, 32. Telf. 34-09-55
(TRIANA)

Materiales de Construcción:
ALMACENES CAMPUZANO. Cuartos de Baño
Azulejos en general.
Materiales para la Construcción. Pagés del Corro.
(TRIANA)

Certificado del carnet de conducir:
RECONOCIMIENTO MEDICO,
de todas las clases, Gabinete Médico-Psicológico
autorizado. Reyes Católicos, 25. Telf. 22 78 54

Papelerías:
LA ESTRELLA. Regalos, Bisutería, Copistería.
Pagés del Corro, 79-B. Telf. 34 12 01 (TRIANA)

La Técnica Diesel, S. L.

SERVICIO TECNICO DIESEL-ELECTRICO
TALLER AUTORIZADO BOSCH
ESPECIALIDAD EN BOMBAS ROTATIVAS



Pagés del Corro, 100 - Telf. 34 40 70
41010-SEVILLA
Sector Polígono Industrial «El Pino»
Carretera Alcañ - Teléfono 512338



Propiedad: 11
Telf.: 27 42 38 - 27 41 20
28013 - M.

Instale
SEGURIDAD
Evite roturas
y accidentes, acristalando
con
plexiglas® makrolon

La Feria de Abril

Siguiendo la costumbre iniciada en números anteriores, el coincidente con las Fiestas Primaverales, trae a esta Revista una serie de fotografías de la Feria de Abril de nuestra Ciudad. En esta ocasión le toca a aquella Feria ganadera del Prado de San Sebastián y del Huerto de Mariana, que desapareció pero en que en esencia fue lo que dió origen al actual festejo.

(Fotografías entre finales del siglo pasado y principios del actual)

M. Macías



Se trata de la fachada S.E. de la Fábrica de Tabacos (actual Universidad) en una época en que las casetas se disponían a lo largo de la Avda. del Cid, el ambiente fundamentalmente ganadero predomina en esta imagen que fue tomada desde el actual emplazamiento del Pabellón de Portugal.



La misma fachada anterior algo más desplazada hacia la derecha nos deja ver el pilón o abovedero para el ganado que allí existió como también la silueta de la Giraldita (a la derecha) entre las arboleda de los Jardines de Catalina de Ribera.



Reunión de Ganaderos



Un descansito para comentar las incidencias del día.



Sobre los varales de los carros se improvisan tiendas de campaña.

**MARISCOS
EMILIO**
SEVILLA



C/ SAN JACINTO, 39



CERVECERIA LA MAR
C/ LOPEZ DE GOMARA, 18



LA SIERRA
C/ GENOVA, 1



OSTRERIA LA MAR
C/ GENOVA, 1

La General en Triana.

En la General van haciendo tramitación de Triana.
Y para cualquier trámite disponen ahora de una oficina en su antiguo local, en Plaza del Alcazar, 8. Una plaza que todos los matines atraemos de que así por el edificio de nuestros vecinos, para atender sus consultas como en Triana, se hacen los casos, con rapidez y diligencia.

MAJ QUE HACER CLIENTE. CUBRENDO MEMBRAS AMISTADES



**CAJA GENERAL DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE GRANADA**

"LA GENERAL"
Plaza del Alcazar, 8 y Jovellanos, 11
SEVILLA

Granada, Jaén, Almería, Málaga, Sevilla, Huelva, Cádiz, Madrid y Barcelona.